

Tříkrálová sbírka v Kolíně a okolí

⋮ 3

Vánoční přání kolínských občanů

⋮ 12

Alíkov v roce 2015

⋮ 21

**ZDARMA**

Foto: Miroslav Fechtner

## Co přinesl Kolínu rok 2015?

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, Mgr. T. Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, Mgr. M. Müller, Ing. Radek Smutný, Mgr. J. Matějková. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 25. 1. 2016.

## Slovo úvodem



Vážení kolínští občané, máme za sebou rok 2015, v mnohém ohledu nebývale náročný a neklidný. Relativně dlouhé období klidu a míru bylo vystřídáno dobou vzbuzující četné obavy. Moc bych nám všem přál, aby právě započatý rok 2016 přinesl uklidnění, snahu o hledání společenské shody, racionální přístup politiků i veřejnosti k řešení problémů. Zároveň bych byl velmi rád, kdyby se nám i přes složitost současné doby dařilo udržet optimismus, dobrou náladu a jisté kulturně-sociální vzepětí, které je v současném Kolíně citelné. V aktuálním vydání Zpravodaje přinášíme podrobnou rekapitulaci zásadních kolínských událostí v roce 2015. Samozřejmě si uvědomujeme, že dění ve městě je nahlíženo rozmanitým pohledem 31 tisíců lidí, nenárokujeme si patent na pravdu, neodmítáme rozdílný pohled na kolínskou realitu. I proto jsme tento rok zvolili novou formu prezentace loňského dění. Místo článků z pera městských politiků, kde se chtě nechtě neubráníme osobnímu pohledu, přinášíme prostý přehled rozčleněný do tematických oblastí. Na události, investiční akce a další projekty si tak může každý čtenář udělat svůj vlastní názor. Zároveň je pro všechny z nás užitečné oživit vlastní paměť - mnohé novinky tak rychle zevšední, že po krátké době zapomeneme na původní stav věcí. Při pohledu na výčet investičních akcí je stále potřeba myslet na limitující zadlužení města, neboť i v roce 2015 plynulo téměř 100 milionů korun do obsluhy dluhové služby. Na druhou stranu je významný rozdíl v míře zadluženosti Kolína v roce 2010 a nyní. Tehdejších 940 milionů městského dluhu se snížilo na dnešních 615 milionů. Logicky se musí zadluženost města promítat i do našeho rozhodování, dlouhodobých úvah. Jistěže i na radnici vidíme, že v Kolíně stále existují ne právě půvabná zákoutí, že mnohé silnice, chodníky, vodovody a kanalizace nejsou v dobrém stavu. Nicméně jak bylo řečeno, oněch 100 milionů investičních prostředků nám chybí. I přesto však v tomto roce plánujeme do rekonstrukcí a revitalizací všech částí Kolína investovat téměř 50 milionů, podobná částka bude směřovat i do generální rekonstrukce autobusového nádraží. Máme také připraven rekordní počet žádostí o nejrůznější dotace, pokusíme se pro Kolín získat maximum evropských i státních finančních prostředků. O záměrech a rozpočtovém výhledu Vás budeme podrobněji informovat v příštím čísle Zpravodaje, nicméně mi dovoluňte už nyní poděkovat za Vaše pochopení a trpělivost. Občané, kteří znají realitu svého města a osobní aktivitou podporují jeho rozvoj, jsou pro každou radnici velkým štěstím. Kolín takový je a mě to nesmírně těší. Vše dobré, mnoho štěstí, zdraví, radosti a spokojené žití v Kolíně přeje *Váš Vít Rakušan*

## Obsah

2

### Projekt Regenerace okolí chrámu sv. Bartoloměje je před dokončením

Pokud Kolín získá dotaci, práce by mohly začít již na podzim

6

### Koncem loňského roku prošel úpravami parčík u Terezie

Výsledkem je prosvětlení prostoru a nová výsadba

8-11

### Co přinesl Kolínu rok 2015?

Rekapitulace nejdůležitějších událostí loňského roku doplněná o fotografie

12

### Jan Kubíček na Husově náměstí

Kolín jako první představí trojrozměrnou realizaci díla ve veřejném prostoru

16

### Do konce ledna je možné zakoupit lístky na Kmochův Kolín za výhodnou cenu

Dramaturgové festivalu odkrývají další zajímavé hosty

19

### Nový seriál přináší průřez historií šlechtických rodů na Kolínsku

V prvním díle nás Pavel Juřík seznámí s rodem Krčínů z Jelčan a Sedlčan

22

### Část zlaté medaile z MS ve sportovním aerobiku je v Kolíně

Postarala se o ni Sabina Juránková ze 4. ZŠ Lipanská



Foto: Josef Čáslava

## Okolí chrámu se promění

Do konce února by měl být dokončen projekt Regenerace okolí chrámu sv. Bartoloměje, na kterém pracuje Architektonický atelier Masák&Partner.

„Projekt si dává za cíl otevřít prostor kolem chrámu včetně parkánů, kostnice, zvonice i dalších objektů v areálu veřejnosti. Například v budově staré školy se plánuje zázemí pro celý okruh, dále pokladna a toalety. Také tam bude místnost pro školy, která bude sloužit ke vzdělávání, a žáci by tam mohli pracovat se starými pomůckami, zelené parkány budou zpřístupněny i bezbariérově“ uvedl místostarosta Michael Kašpar.

V podzemí zvonice by mohlo vzniknout menší

církevní lapidárium, též v jedné místnosti budou umístěny cenné artefakty, které církev v současné době nevystavuje.

Koncem března plánuje město Kolín podat vypracovaný projekt jako podklad pro žádost o dotaci ze strukturálních fondů. Dotace by mohla představovat až 90 % nákladů z celkového rozpočtu, který se pohybuje mezi 40 a 50 miliony korun. Vyhodnocení žádostí se předpokládá na přelomu května a června.

Pokud Kolín na dotaci dosáhne, práce kolem chrámu by mohly začít již letos na podzim. Vánoční trhy v roce 2017 by se pak mohly konat v areálu sv. Bartoloměje a mít tak jiný kulisu než Karlovo náměstí.



## Nepřehlédněte !

### Výstavbableskosvodů v centru města

OSBN oznamuje občanům města, že v případě vhodných klimatických podmínek (leden – březen 2016) bude u bytového domu Kouřimská 9 na rozhraní Karlova náměstí a ul. Kouřimské probíhat výstavba novýchbleskosvodů. Vzhledem k nutnosti realizace díla budou probíhat výkopové práce, která částečně omezí průchodnost chodníků cca na 14 dní. Omlouváme se občanům za vzniklé omezení.

### Obnova stromořadí v ulici Smetanova

V současné době probíhá celková rekonstrukce ulice Smetanova, jejíž součástí je také obnova uličního stromořadí. Práce spočívají ve vykácení 22 stávajících javorů, z nichž většina je ve velmi špatném zdravotním stavu, a výsadbě přibližně stejného počtu nových listnatých alejových dřevin. Konkrétní druh stromů bude ještě upřesněn.

### Poplatky za psy

Nejpozději do 31.03.2016 je potřeba zaplatit místní poplatek ze psů. Výše poplatku zůstává stejná jako v loňském roce. Poplatek se platí na pokladně MěÚ Kolín, budova radnice, II. patro nebo převodem z účtu. Bližší informace na tel. číslech 321748247 nebo 321748243.

### Nábor do řad Policie ČR

Policie České republiky stále přijímá nové uchazeče do služebního poměru. V případě zájmu nás kontaktujte na tel. č. 724 159 411.

### Kotlíkové dotace

Krajský úřad Středočeského přijímá od 15. ledna žádosti o takzvané kotlíkové dotace. Žádosti lze podat v podatelně úřadu nebo poslat poštou. Příjem žádostí bude v 1. kole probíhat do 15. září 2016 a pak bude pokračovat od 3. října 2016 do 29. prosince 2017. K dispozici je žadatelům půl miliardy korun. Více informací naleznete na <https://www.kr-stredocesky.cz/web/20994/12>

### Bankomat na Zálabí má zelenou

Na jaře příštího roku by se kolínské Zálabí mohlo dočkat tolik očekávaného bankomatu. „Vedením Komerční banky byla schválena lokalita Jiráskovo náměstí a nakonec i vytipován prostor, kde bude bankomat instalován,“ řekl starosta Vít Rakušan. Jedná se o objekt bývalých veřejných toalet, který bude pro umístění bankomatu stavebně uzpůsoben. Fungovat by měl začít během března 2016.

### Výsledky velkého dotazníkového šetření v Kolíně

V Kolíně proběhl v podzimních měsících sociologický výzkum na téma „Spokojenost

obyvatel s životem v Kolíně“. Zúčastnilo se jej 433 respondentů starších 15 let a výsledky byly představeny 16. prosince v přednáškovém sále podnikatelského inkubátoru.

„Dotazování probíhalo přímo v ulicích formou ‚face to face‘. Jednalo se o profesionální dotazníkový průzkum, který nám přinesl mnoho zajímavých informací a poznatků. Jednotlivé výsledky budeme postupně zveřejňovat a zároveň je chápeme jako inspirační podklad pro naši další spolupráci s občany. Podařilo se nám zařadit Kolín do pilotních projektů v rámci celé ČR. A zároveň se nám podařilo získat zdarma software pro sbírání dalších dotazníkových dat a jejich následné vyhodnocení. Chystáme se jej naplno využívat,“ okomentoval projekt místostarosta města Michael Kašpar.

## Tříkrálová sbírka vynesla 111 tisíc

Začátkem ledna zorganizovala Farní charita Kolín pod záštitou města Kolína tříkrálovou sbírku v Kolíně a okolí. Koledování proběhlo v 16 obcích. Celkový výtěžek sbírky v Kolíně a okolí činí 111 186 Kč. Sbirku zajišťovalo 120 dobrovolníků.

Získaná částka je o cca 30 % vyšší než v loňském roce. Rádi bychom poděkovali všem koledníkům a jejich blízkým, kteří k tomuto krásnému výsledku přispěli. Jejich pomoci si velmi vážíme, zvláště vzhledem ke skutečnosti, že účastníci tříkrálové sbírky věnují svůj čas a energii zcela zdarma. V neposlední řadě děkujeme všem, kteří koledníkům otevřeli své domovy a podpořili sbírku. Náš velký dík pat-

ří také městu Kolínu, které letošní koledování podpořilo, a zvláště panu starostovi Vítu Rakušanovi za velmi milé přivítání tří králů v Kolíně na náměstí.

Výtěžek sbírky je určen na podporu další činnosti Farní charity na Kolínsku v oblasti služeb a podpory aktivního života pro místní znevýhodněné občany, pro seniory, rodiny s dětmi i sociálně slabé či zdravotně handicapované. V letošním roce bychom se chtěli zaměřit na dobrovolnické aktivity pro rodiny s dětmi ze sociálně slabých rodin. V průběhu roku vás budeme prostřednictvím kolínských médií a našich webových stránek [www.kolin.charita.cz](http://www.kolin.charita.cz) informovat o konkrétních akcích.



Ve středu 6. ledna se na Karlově náměstí sešli koledníci Farní charity Kolín, aby za hudebního doprovodu Dvouleté katolické střední a mateřské školy připomněli tradici Tří králů.

**44. rada města Kolína 30. 11. 2015****Rada města Kolína schválila dotaci**

- a) pro p. Simonu Červenákovou na účast tanečního souboru Čercheničky na festivalu hudby a tanců v Brně na dopravu ve výši 5.000 Kč
- b) pro MŠ Klubičko a Základní školu Kolín III, Lipanská 420, na vánoční výstavu na nákup výtvarných pomůcek ve výši 8.000 Kč
- c) pro T. K. Arnika Kolín na podporu ekologického topení na nákup elektrického přímotopu do klubovny oddílu ve výši 3.500 Kč
- d) pro TK Crossdance Kolín na akci CrossDance Show 2015 ve výši 25.000 Kč
- e) pro Janu Juránkovou na akci MS ve sportovním aerobiku na Martiniku ve výši 10.000 Kč

**Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na akci „Rozšíření kapacity stávajícího diskového produkčního prostředí“

1. AutoCont CZ a.s.

**Rada města Kolína vydala**

obecně závaznou vyhlášku města Kolína č. 9/2015, o regulaci provozování loterií a jiných podobných her

**45. rada města Kolína 14. 12. 2015****Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Dodávání originálních tonerů pro MěÚ Kolín v r. 2016“

1. Zdeněk Konopiský

**Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Dodávání kancelářských potřeb pro MěÚ Kolín v r. 2016“

1. BŮROPROFI, s.r.o.

**Rada města Kolína schválila individuální dotaci**

- a) ve výši 5.500 Kč pro TRÍ, o. p. s.
- b) ve výši 10.000 Kč pro Potravinou banku Vysočina, z. s.
- c) ve výši 30.000 Kč pro MELA, o. p. s.

**Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na projekční práce „Rekonstrukce ulice Okružní mezi ulicemi Tovární a Mnichovická“

1. FanIT s.r.o.

**Rada města Kolína schválila**

zrušení veřejných toalet na Jiráskově náměstí v Kolíně V, rekonstrukci objektu a umístění peněžního automatu Komerční banky a.s.

**Rada města Kolína schválila dotaci**

- a) pro Ju-Jutsu Kolín na mistrovství světa v Polsku na cestovné, startovné a ubytování ve výši 6.500 Kč
- b) pro tenisový klub PTA Kolín na tři turnaje PTA Wilson Cup ve výši 24.000 Kč
- c) pro ST Euromaster Kolín (dříve FK Kolín – stolní tenis) na Laštovičkův memoriál, na Podzimní bodovací turnaj mládeže a na Jarní bodovací turnaj mládeže v celkové výši 13 000 Kč
- d) pro BC Kolín s.r.o. na akci Vánoční charitativní maraton 2015 ve výši 20.000 Kč
- e) pro Děti ulice z. s. na akci Vánoční game of skate U Vodvárků ve výši 10.000 Kč
- f) dotaci pro SK FBC Kolín-florbal na akci pořízení nůžkového skládacího stanu ve výši 20.000 Kč
- g) dotaci pro Junák – český skaut, 1. stře-disko Kolín, z. s., na akci vybavení tábořiště – čtyřboký historický stan ve výši 20.000 Kč

**46. rada města Kolína 4. 1. 2016****Rada města Kolína schválila**

pronájem prostoru sloužícího k podnikání o celkové výměře 137 m<sup>2</sup> v přízemí domu č. p. 9/A, ul. Kouřimská, Kolín I, společnosti PK Management s.r.o. za roční nájemné ve výši 366.000 Kč/rok (2.671 Kč/m<sup>2</sup>/rok) bez služeb a uzavření nájemní smlouvy na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou

**Rada města Kolína schválila**

dotaci pro Židovské muzeum v Praze na restaurování sbírkového předmětu ze sbírek Židovského muzea v Praze - pláštík na Tůru ve výši 20.000 Kč.

**VIII. zasedání Zastupitelstva města Kolína 7. 12. 2015****Zastupitelstvo města Kolína schválilo:**

- aktualizovanou zakladatelskou smlouvu dobrovolného svazku obcí Vodohospodářské sdružení Kolín, IČ 61882976, se sídlem Havelcova 70, 280 02 Kolín, a to s účinností od 01.01.2016
- aktualizované stanovy dobrovolného svazku obcí Vodohospodářské sdružení Kolín, IČ 61882976, se sídlem Havelcova 70, 280 02

Kolín, a to s účinností od 01.01.2016

**Zastupitelstvo města Kolína schválilo:**

předložení žádosti o dotaci na realizaci projektu, realizaci projektu a účast vlastního finančního podílu, a to nejméně ve výši 30 % celkových finančních nákladů u projektu „Regenerace panelového sídliště Kolín, etapa 2016“ dle projektových dokumentací formou finanční dotace ze státního rozpočtu z programu Podpora regenerace panelových sídlišť pro rok 2016

**Zastupitelstvo města Kolína vydalo:**

obecně závaznou vyhlášku města Kolína č. 9/2015, o regulaci provozování loterií a jiných podobných her

**Zastupitelstvo města Kolína schválilo:**

1. plán investic kanalizace pro město Kolín 2016–2021
2. plán financování a realizace obnovy kanalizací pro město Kolín 2016–2025

**Zastupitelstvo města Kolína schválilo:**

- a) poskytnutí dotace pro Tenisový klub PTA Kolín ve výši 63.294 Kč

*Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)*

**Termíny trhů na Karlově náměstí**

- májový 12.05.2016 čtvrtek
- posvícenský 29.08.2016 pondělí
- havelský 13.10.2016 čtvrtek
- martinský 10.11.2016 čtvrtek

organizuje:

[vladimir.kubiznak@centrum.cz](mailto:vladimir.kubiznak@centrum.cz)

**ŘEMESLNÉ TRHY**

- velikonoční 24.03.2016 čtvrtek
- adventní 25.11.2016 pátek

organizuje:

[vojtech.kloucek@mukolin.cz](mailto:vojtech.kloucek@mukolin.cz)

FARMÁŘSKÉ TRHY se budou konat 1x za měsíc, termíny budou upřesněny.

organizuje:

[vojtech.kloucek@mukolin.cz](mailto:vojtech.kloucek@mukolin.cz)

Akce během adventu budou upřesněny v průběhu roku

kontakt: [hana.morova@mukolin.cz](mailto:hana.morova@mukolin.cz)

# Obecně závazná vyhláška č. 6/2015

## Obecně závazná vyhláška č. 6/2015, k zabezpečení místních záležitostí veřejného pořádku na veřejných prostranstvích

Zastupitelstvo města Kolína se na svém zasedání dne 21.09.2015 usnesením č. 153/2015 usneslo vydat na základě ustanovení § 10 písm. a) a c) a ustanovení § 84 odst. 2 písm. h) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů tuto obecně závaznou vyhlášku:

### Čl. 1

#### Základní pojmy pro účely této vyhlášky

(1) Veřejný pořádek v obecném smyslu představuje souhrn pravidel chování na veřejnosti. Tento souhrn tvoří jednak pravidla obsažená v právních normách, jednak pravidla chování, která nejsou právně vyjádřena, ale jejichž zachování je podle obecného názoru a přesvědčení nezbytnou podmínkou klidného a spořádaného společenského soužití a je ve veřejném zájmu.

(2) Veřejným prostranstvím jsou všechna náměstí, ulice, tržiště, chodníky, veřejná zeleň, parky a další prostory přístupné každému bez omezení, tedy sloužící k obecnému užívání, a to bez ohledu na vlastnictví k tomuto prostoru

(§ 34 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů).

### Čl. 2

#### Cíl a předmět obecně závazné vyhlášky

(1) Cílem této obecně závazné vyhlášky (dále jen „vyhláška“) je vytvoření opatření směřujících k udržení pořádku na veřejném prostranství, zabezpečení místních záležitostí jako stavu, který umožňuje pokojné soužití občanů i návštěvníků obce, vytváření příznivých podmínek pro život v obci a vytváření estetického vzhledu obce.

(2) Předmětem této vyhlášky je regulace činností, které by mohly narušit veřejný pořádek v obci nebo být v rozporu s dobrými mravy, ochranou zdraví, a směřující k ochraně před následnými škodami a újmami působenými narušováním veřejného pořádku na majetku jako veřejném statku, jehož ochrana je ve veřejném zájmu, v zájmu chráněném obcí jako územním samosprávným celkem.

### Čl. 3

#### Vymezení činností, které by mohly narušit veřejný pořádek v obci nebo být v rozporu s dobrými mravy, ochranou bezpečnosti, zdraví a majetku

Na veřejných prostranstvích v katastrálním území města Kolína je zakázáno:

a) vylepování a rozmísťování plakátů, letáků,

bannerů, reklamních nebo propagačních materiálů a jakýchkoli jiných tiskovin mimo výlepové plochy a místa k tomu určená v majetku města Kolína. Umísťování plakátů na těchto plochách je možné pouze prostřednictvím smluvně pověřeného subjektu. Soubor plakátovacích ploch je uvedený v příloze č. 1 této vyhlášky,

b) přemísťování laviček, odpadkových košů, hracích prvků pro děti a dalších přemísťitelných zařízení města na jiná místa, než kde byly umístěny,

c) krmení holubů a koček.

### Čl. 4

#### Sankce

Porušení povinností stanovených touto vyhláškou se posuzuje podle zvláštních právních předpisů.

### Čl. 5

#### Závěrečná ustanovení

(1) Kontrolu dodržování ustanovení této vyhlášky provádí Městská policie Kolín.

(2) Zrušuje se obecně závazná vyhláška č. 3/2005 a č. 4/2013.

(3) Tato vyhláška nabývá účinnosti patnáctým dnem po dni vyhlášení, a to s odkazem na ustanovení § 12 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb.

## Informace k odchytu holubů a hlodavců

Provádění odchytů holubů a hubení hlodavců musí být koordinované, a proto je nutná součinnost. Jako každý rok občany města žádáme, aby zkontrolovali své nemovitosti, nahlásili nám výskyt holubů i krys a pomohli nám eliminovat ne-

příjemné důsledky soužití. Velmi oceníme spolupráci s vlastníky nemovitostí, u nichž dochází k hřadování holubů, případně se na jejich pozemcích, budovách apod. nacházejí nory, hnízda krys nebo potkanů. Tento výskyt prosíme na-

hlásit za pomoci přiložené tabulky a poté budete kontaktováni odbornou firmou, které provede průzkum a následnou likvidaci zasaženého území.

místo výskytu	
popis rozsahu škod	
přibližný odhad počtu holubů/hlodavců	
kontaktní osoba	
mobilitní tel., e-mail	

Informace je možné předat :

1. osobně na Odbor správy bytových a nebytových prostor
2. telefonicky na 321 748 188
3. e-mailem na adresu :

sprava.budov@mukolin.cz

Velice si vážíme dosavadní spolupráce a věříme ve vaši pomoc při zkvalitnění životních podmínek v našem městě. Rádi bychom poděkovali i všem majitelům nemovitostí, kteří

nám pomohli s umístěním odchytových klecí na svém majetku, případně umožnili odchyty na půdách svých objektů.



## Dopravní informace



Vážení občané, v roce 2016 Vám přeji dobré a tvůrčí myšlenky, zdraví i pro naše nejmenší, radost, pozitivní energii a vzájemnou toleranci. Naši společnosti i našim sousedům přeji především bezpečné ulice a mír. Myslím si, že rok 2015 si zaslouží malé ohlédnutí. V roce 2015 jsme se věnovali vytváření bezpečnějších přechodů pro chodce na frekventovaných místech. Jednalo se o zvýrazněné červenobílé provedení v ulici Politických vězňů, Masarykova a U Nemocnice. Dalším opatřením, které pomáhá zviditelnit chodce, bylo nasvícení přechodů pro chodce v ulicích Politických vězňů, Jiráskovo náměstí, Masarykova a Pražská. Pro autobusovou dopravu přinesl rok zcela novou přestupní jízdenku a připomenu, že věkovou hranici pro přepravu seniorů zdarma v městské autobusové dopravě jsme snížili na 75 let věku z dřívější věkové hranice 80 let. Také se nám úspěšně podařilo pro studenty zavést nárok na zlevněné studentské jízdné mezinárodní ISIC a EYCA kartou. Pro cyklisty připomenu vybudování cyklostezky, se kterou souviselo i zřízení „Zóny 30“ na Zálabí. V centru se do Kutnohorské ulice vrátil zmizelý cyklopruh, který umožní cyklistům projet od Naivního restaurantu až na Karlovo náměstí. Rok 2015 byl i významný pro vznik nového „kruháku“, kdy se podařilo spojenými silami přestavět a nasvítit nebezpečnou a obávanou křižovatku za nemocnicí (za cihelnou). V neposlední řadě připomenu „Zónu 40“ v Zibohlavech či nové informační ukazatele rychlosti právě v Zibohlavech a na Masarykově ulici. V průběhu celého roku jsme prováděli průběžnou obnovu vodorovného dopravního značení a bojovali s důsledky vandalismu. V letošním roce chceme prosadit rozsáhlejší obnovu vodorovného dopravního značení a pokračovat v nasvícení přechodů pro chodce. Do konce měsíce února bude dokončena připravovaná místní úprava provozu v ulici Kovářská v centru města spočívající v zavedení jednosměrného provozu ve směru od Zámecké ulice. Smyslem místní úpravy je navýšení parkovacích míst zejména pro občany, kteří bydlí přímo v centru města. Pokračují také přípravy na vznik nové autobusové linky, která bude zajíždět na Karlovo náměstí. Aktuálně vyjednáваме s dopravcem podmínky provozu. Na závěr děkuji všem pracovníkům Odboru dopravy za jejich práci pro vytváření bezpečné dopravy v našem městě. V příštím dopravním sloupku si připomeneme statistiky související s dopravním provozem v našem městě. Bezpečný návrat z cest domů Vám přeje Tomáš Růžička

## Revitalizace parku u Terezie

V listopadu a prosinci loňského roku proběhla revitalizace parkové plochy mezi ulicemi Šotnovskou a Pražskou, pracovně nazváno „Parčík u Terezie“. Hlavním cílem těchto úprav, zahrnujících zejména kácení, ošetřování a výsadbu nových dřevin, bylo vyčištění a prosvětlení prostoru, zajištění provozní bezpečnosti dřevin a podpora a rozvoj pozitivních funkcí zeleně v dané lokalitě.

Konkrétně zde bylo vykáceno 16 stromů, a to nejčastěji z důvodu jejich velmi špatného zdravotního stavu (infekce kmene či větvi, dutiny, dřevokazné houby, defektní větvení apod.), popřípadě z důvodu probírky za účelem rozvolnění husté skupiny konkurujících si stromů. Pro zajištění bezpečnosti a kvalitního vývoje dřevin bylo dále na ploše ošetřeno 36 stromů, u kterých byl nejčastěji proveden bezpečnostní či zdravotní řez.

Úpravy se nevyhnuly ani keřům. Několik problematických, nevhodně vysazených, silně proschlých či nevratně poškozených keřových

skupin bylo zcela odstraněno. Velká část ostatních keřů však byla pouze zmlazena tak, aby brzy mohla vytvořit nový, kvalitnější porost.

Vzhledem k tomu, že zeleň v této lokalitě plní nejen relaxační či estetickou funkci, ale možná vůbec nejdůležitější je zde funkce izolační, zejména proti hluku a prachu z dopravně velmi vytížené Pražské ulice, bylo nutné ji na vhodných místech opět doplnit. Po vyfrézování parčků a urovnání terénu bylo tedy v parčíku vysazeno 13 nových stromů (např. okrasné třešně, jabloně, platan, lípa apod.). Na jaře budou výsadby dokončeny vysazením jirovce a buku a cca 130 keřů, např. vajgelií, skalníku nebo svídy.

V rámci snahy o komplexní dořešení daného parčíku je v současné době s Odborem regionálního rozvoje a územního plánování MěÚ Kolín projednáváno doplnění odpadkových košů, laviček a možnosti zpevnění povrchu stávající vyšlapané cesty.



### Novinky ve vydávání cestovních dokladů

Pokud máte v úmyslu cestovat mimo území České republiky, zejména do destinací, kde jako cestovní doklad nemůže být použit občanský průkaz, zkontrolujte si, zda máte cestovní pas. Pokud ano, zaměřte se na platnost dokladu. Část zemí mimo EU vyžaduje platnost cestovního dokladu např. půl roku po návratu. V případě, že budete potřebovat nový cestovní pas, požádejte si o něj včas, neboť:

- od 01.01.2016 již není možné vydat cestovní pas bez strojově čitelných údajů a bez nosiče dat s biometrickými údaji (tzv. rychlopas - blesk s dobou platnosti 6 měsíců).

Zákon umožňuje vydání cestovního dokladu ve lhůtě 30 dnů s dobou platnosti 10 let pro

dospělé za správní poplatek 600 Kč a 5 let pro děti do 15 let za správní poplatek 100 Kč.

Zákon umožňuje vydání cestovního dokladu ve lhůtě 30 dnů s dobou platnosti 10 let pro dospělé za správní poplatek 600 Kč a 5 let pro děti do 15 let za správní poplatek 100 Kč.

Žádá-li občan o vydání cestovního pasu v kratší lhůtě než 30 dnů, bude mu vydán cestovní pas ve zkrácené lhůtě 6 pracovních dnů (půjde o cestovní pas obsahující strojově čitelné údaje a nosič dat s biometrickými údaji s dobou platnosti 10 let pro dospělé za správní poplatek 4.000 Kč a 5 let pro děti do 15 let za správní poplatek 2.000 Kč). tek 4.000 Kč a 5 let pro děti do 15 let za správní poplatek 2.000 Kč).



Prvním kolínským občánkem roku 2016 je Alex Procházka. V kolínské porodnici přišel na svět 4. ledna ve 12.44 hodin. Chlapec měří 52 centimetrů a váží 4 205 gramů. V úterý 5. ledna přišel mamince Olze Procházkové i malému Alexovi poblahopřát starosta Vít Rakušan a místostarosta Michael Kašpar. Prvorozený Koliňák dostal darem od města Kolín pět tisíc korun.



Ve středu 13. ledna se ve studiové scéně Pod Točnou uskutečnila vernisáž výstavy fotografa a ředitele kolínského kina Petra Hejmana s názvem Žena č. 37. O úvodní řeč se postaral kurátor Pavel Rajdl, hudební doprovod byl v režii Marcely Březinové. Výstava potrvá do 27. února.

Foto: Pavel Klučar



Ve středu 23. prosince navštívili členové sociální komise spolu se starostou Vítem Rakušanem Ubytovnu pro osoby bez přístřeší. Sváteční oběd i večeri opět sponzorsky zajistili manželé Šantrůčkovi za organizačního přispění MUDr. Veroniky Fabiánové.



Ve čtvrtek 14.1. se zástupci města Kolína účastnili veletrhu Regiontour v Brně. Prezentace Kolína probíhala na stánku Středočeského kraje, který v letošním roce na ploše přes 200 m<sup>2</sup> propagoval 700. výročí narození Karla IV.



Ve středu 16. prosince přijel na návštěvu Kolína velvyslanec státu Izrael v České republice Gary Koren. Během návštěvy si velvyslanec prohlédl synagogu, ve které mu zazpíval Smíšený pěvecký sbor kolínského gymnázia pod vedením Elišky Šerákové Tesarové. V podání sboru si vyslechl několik židovských písní z repertoáru oblíbeného pěveckého tělesa. S historií synagogy a židovské obce v Kolíně pana velvyslance seznámila historička Miroslava Jouzová.



Ve středu 13. ledna byla představena nová dílna určená studentům Střední průmyslové školy strojírenské v Heverově ulici. Škola dílnu vybudovala a vybavila díky evropské dotaci. Celkové náklady činily přes 11 milionů korun.



# Co přinesl Kolínu rok 2015

## Snižování dluhu

**Výrazně snižujeme obrovský dluh města** – v roce 2015 jsme splatili přes 99 milionů Kč! Dluh se nám podařilo snížit na aktuálních 620 mil. Kč (v roce 2010 dluh činil téměř 1,1 miliardy Kč).

S premiérem Sobotkou se podařilo vyjednat rozložení návratné finanční výpomoci od Ministerstva průmyslu a obchodu – bylo schváleno vládou ČR – úspora 10 mil. Kč ročně na dluhové službě!

## Investice

**Podzemní kontejnery** – 1. fáze – 7 sestav podzemních kontejnerů bylo zprovozněno v srp-



nu, v současné době jsme již podali žádost na 2. fázi (dalších 9 sestav), opět chceme získat dotaci ve výši 85 %. Investiční náklady 5,6 mil. Kč, z toho dotace 3,9 mil. Kč.

**Podnikatelský inkubátor** – výsledkem projektu financovaného ze 75 % z dotací EU je no-



vostavba v areálu kolínského zámku s užitnou plochou 1 538 m<sup>2</sup>. Podnikatelský inkubátor je vhodný pro malé a střední podniky a začínající společnosti, které řeší otázku prostoru pro svůj růst a rozvoj. Již nyní jsou zde pořádány semináře, školení, konference nebo zasedání Zastupitelstva města. Započali jsme tím rekonstrukci v areálu zámku. Investiční náklady 44,0 mil. Kč, z toho dotace 33,5 mil. Kč.

**Regenerace sídliště** – po 1. fázi (Šachovnice + vnitroblok Družstevní) pokračuje revitalizace sídliště v prostoru Funkeho – Rimavské Soboty. Investiční náklady 5,1 mil. Kč, z toho dotace 4,0 mil. Kč.



**Vodárna** – dominanta města byla po mnoha letech otevřena. Byla postavena v roce 1930 jako dílo architektů Františka Jandy a Jana Hráského. Původní majitel, vodohospodářská společnost, ji před lety prodal soukromníkově, ten potom dalšímu zájemci. Objekt mezi-



tím chátral. Nakonec ho získalo město, získali jsme dotaci a otevřeli vyhlídkovou věž. Vracíme Kolínu a jeho obyvatelům, co jim patří. Investiční náklady 11,3 mil. Kč, z toho dotace 8,8 mil. Kč.

**Rekonstrukce ulic Březinova** (investiční náklady 7,7 mil. Kč), Antonína Dvořáka (investiční náklady 1,7 mil. Kč), V Polích (investiční náklady 1,7 mil. Kč). V roce 2016 se chys-



tají další opravy ulic, tentokrát v mnohem větším měřítku (Mnichovická, Za Dvorem, Hrnčířská, Pobřežní, Chelčického, Rybářská).

**Cyklostezka Veltrubská** – logické propojení a nová spojnice Labské cyklotrasy s centrem města. Délka nově vybudované trasy je celkem 973 m. Projekt byl spolufinancován regionálním operačním programem. Investorem projektu, jehož celkové náklady dosahují výše 6,4 milionu Kč, je město Kolín. Dotace pak činí 5,0 milionů Kč. Zároveň byla vysázena nová alej v ulici Okružní, kde muselo být vykáceno



staré stromořadí se zásadně zhoršeným zdravotním stavem stromů. Bylo pokáceno celkem 46 ks stromů a nově vysazeno bylo 67 ks stromů. Nutnost celého zásahu byla podložena znaleckým posudkem a celá akce kvalifikovaně posouzena Odborem životního prostředí a Agenturou ochrany přírody a krajiny ČR. Zásadním faktem zůstává, že ke kácení by muselo dojít i bez výstavby cyklostezky.

**Divadlo** – výměna oken (investiční náklady 1,4 mil. Kč).

**Knihovna** – výstavba výtahu (knihovna se konečně dočká výtahu, který výrazně pomů-



že imobilním občanům, maminkám s kočárky a seniorům, dokončen bude na počátku roku 2016).



**Revitalizace jihovýchodní špičky Kmochova ostrova** – nové schody, plot, cesty, dětské hřiště a mobiliář – to je výsledek akce, kterou podpořila firma TPCA 2,3 mil. Kč. Zhruba druhou



polovinu nákladů platilo město Kolín. Kmochov ostrov se tak postupně mění v kultivovaný, reprezentativní prostor, kde najdou možnost vyžití všechny věkové skupiny.

### Prodeje pozemků v průmyslové zóně (noví investoři)

Podařilo se prodat pozemky dvěma investořům:

**Tsubakimoto Chain Co.** – japonská firma patří mezi světovou špičku ve výrobě rozvodových sad pro automobilový průmysl. V Kolíně se na čtyřhektarovém pozemku chystá postavit výrobní halu. Do výroby zde investuje 440 milionů korun a zaměstná až 80 lidí z Kolína a Středočeského kraje. Stavba nového závodu v průmyslové zóně Kolín-Ovčáry začne letos, výroba se má spustit v roce 2017. Prozatím je uzavřena smlouva budoucí kupní na prodej pozemku o výměře 41 581 m<sup>2</sup> - kupní cena 410 Kč/m<sup>2</sup>, tj. celková kupní cena 17.048.210 Kč.

**Service Control s.r.o.** - kolínská společnost, která působí na evropském trhu od roku 2007. Hlavním zaměřením firmy je kompletní servisní podpora, dodávka projektů včetně rozvaděčů a aplikačního softwaru a prodej komponentů pro průmyslovou automatizaci. Pozemek o velikost 2,5 ha bude využit pro výstavbu výrobní haly s administrativním zázemím. Výbudováním nového provozu dojde k vytvoření cca 10 nových pracovních míst. Kupní smlouva uzavřena na prodej pozemku o výměře 25 386 m<sup>2</sup> - kupní cena 410 Kč/m<sup>2</sup>, tj. celková kupní cena 10.408.260 Kč.

### Školství

**Školní psycholog** - v rozpočtu města se podařilo vyčlenit finanční prostředky pro zabezpečení školního psychologa na všech školách. Hlavním cílem jeho činnosti je zlepšení atmosféry ve škole a důkladnější péče o všechny žáky. Přítomnost školního psychologa vítají jak učitelé, tak rodiče žáků.

**Kamery do MŠ a ZŠ** - bezpečnostní kamery byly instalovány u vchodů do všech kolín-

ských základních a mateřských škol, slouží k větší bezpečnosti dětí v kolínských školách a školkách.

Škola, školka	investice
MŠ Bachmačská	kompletní výměna oken
MŠ Bezručova	nová kuchyň
MŠ Jeronýmová	nová kuchyň
MŠ Kmochova	kompletní výměna oken
MŠ Masarykova	rekonstrukce venkovních teras, rekonstrukce dodávky vody
ZŠ Lipanská	dokončení dlažby, rekonstrukce vchodu a oplocení
ZŠ Bezručova	rekonstrukce venkovních ploch a komunikací
ZŠ Kmochova	kompletní výměna topného systému a topení
ZŠ Mnichovická	výstavba nového venkovního hřiště + výměna oken v tělocvičně
ZŠ Ovčárecká	rekonstrukce osvětlení, přístavba technické dílny
ZŠ Pr. Velikého	výměna oken na internátu
Gymnázium	kompletní rekonstrukce toalet

### Kultura

**Kmochov Kolín 2015** – Vojtěch Dyk, Marta Kubišová – festival se podařilo zatraktivnit pro široké spektrum diváků. Na třídní festival se přišlo podívat každý den cca 5 000 návštěvníků a zaznamenali jsme pozitivní ohlasy jak samotných diváků, tak i účinkujících.

**Kolínské kulturní léto** – 2. ročník úspěšného projektu města nabídl šest koncertů a čtyři představení letního kina. Kapela Buty, Dalibor Janda, ale i místní hudebníci přilákali stovky lidí, vstupné bylo zdarma a projekt si získal oblibu a bude pokračovat i v roce 2016.

### Sport

**Fotbalový stadion ve Štítarech** - hřiště bylo postiženo záplavami v roce 2012 a 2013, od té doby nebylo funkční a hrozil faktický zánik ce-



lého štítarského fotbalového klubu. Investice z Regionálního operačního programu Střední Čechy na kompletní rekonstrukci a výstavbu

víceúčelového areálu byla podpořena městem jako majitelem pozemku jak po stránce finanční, tak v rámci administrativní a právní podpory. Dotaci tvořilo téměř 4,7 mil. Kč, město Kolín dofinancovalo cca 800 tis. Kč.

**1. fáze výstavby dětského hřiště u venkovního bazénu** – ve venkovním areálu Vodního světa započala 1. fáze výstavby dětského koutku pro nejmenší. Dokončen bude v roce 2016 a rozšíří alternativy zábavy pro děti v blízkosti dětského bazénku.

**Workoutová hřiště v Borkách** - za halou Stap (na okraji Borků) bývala dvě půlkruhová místa s lavičkami a herními prvky. V Borkách léta



hospodařila firma, která se o ně nestarala. Lavičky zarostly, vandalové je polámali a herní prvky zmizely. Sestavy byly umístěny do bezprostřední blízkosti běžeckých tras. Zároveň byl upraven a zveleben prostor v okolí. Základem obou prostorů budou prvky, které v Kolíně prozatím nejsou a nabídnou tak nové možnosti.

### Dotiční politika

**Zřízení Odboru dotací a veřejných zakázek** – komplexní a precizní příprava na čerpání evropských peněz v novém programovacím období.

**Již podané žádosti** – podzemní kontejnery - 2. fáze (dalších 9 sestav). Předpokládané výdaje 9 mil. Kč, z toho 7,7 mil. Kč dotace z EU. Varovný informační systém (kompletní výměna a rozšíření systému městského rozhlasu, instalace nových hladinoměřů a srážkoměrů a napojení varování před povodněmi, implementace varování před únikem chemických látek z Draslovky). Předpokládané výdaje 10 mil. Kč, z toho 7 mil. Kč dotace z EU.

**Připravované žádosti pro rok 2016** - kompletní rekonstrukce okolí chrámu svatého Bartoloměje (zvonice, stará škola, kostnice, nádvoří, parkány), autobusové nádraží, revitalizace sídliště (3. fáze), výstavba nového pavilonu MŠ Chelčického (rozšíření kapacity MŠ i jeslí), výkup ubytoven a jejich rušení, cyklostezka Třídvořská (prodloužení do města), zateplování domů a zřizování bezbariérových přístupů, vznik sociálních bytů aj.

## Životní prostředí

**Dar od společnosti Gefco 1 mil. Kč na městskou zeleň a výsadbu stromů** - příkladná ukázka spolupráce města s místní firmou, jejímž výsledkem jsou prospěšná environmentální opatření. V roce 2015 započalo využití daru výsadbou 55 stromů a vysazení 37 dřevin ve městě. Výsadba zeleně bude pokračovat v letech 2016-2017 v průmyslové zóně Kolín-Ovčáry.

**Revitalizace Kmochova ostrova** - cílem revitalizace zeleně na Kmochově ostrově a v ulici Kříčkova bylo především ošetření životaschopných dřevin a náhrada dřevin ve zhoršeném zdravotním stavu novými. Celkové náklady na akci nazvanou Revitalizace veřejné zeleně vybraných lokalit města Kolína činily 5,3 milionů korun. Městu Kolín se na úpravu zeleně podařilo získat dotaci z OŽPZ a EU, která uhradila 70 % nákladů (3,7 mil. Kč).

## Projekt ČISTÝ KOLÍN

**Pracovní čtyři veřejně prospěšných pracovníků** - od května 2015 působí v Kolíně úklidové čtyři složené z 24 pracovníků, kteří jsou placeni Úřadem práce. Město Kolín je jejich ko-



ordinátorem. Ve městě čtyři metařů dbají na úklid a okopávání ulic, veřejných prostranství, parků, Borků, ale i černých skládek a starají se o zeleň.

**Péče o Borky** – od roku 2015 se město Kolín stará o své lesy samo (mají rozlohu 91,8 ha). Předchozí nájemce se snažil hospodařit v pronajatých lesních porostech s co největším ziskem z vytěžené dřevní hmoty, proto zcela opomíjel další mimoprodukční funkce lesa, zejména funkce environmentální a rekreační, které jsou Kolíňákům nejbližší. Nová workoutová hřiště, lavičky, odpadkové koše, postupné čištění lesa, to jsou hlavní úkoly, které započaly a budou pokračovat.

**Rozsáhlá výsadba v městských lesích** - do městských lesů bylo vysazeno 270 ks odrostků javorů a borovice lesní v počtu 4 000 ks. V obou případech se jedná o tzv. vylepšování, což je dosadba do mezer ve stávajících lesních kulturách. Výsadba byla provedena v míře, která nemá v posledních letech obdoby.

**Změna otevírací doby sběrných dvorů** - řadu let byly dvory o víkendu otevřeny pouze v sobotu od 8 do 12 hodin. Otevřeli jsme je i v sobotních odpoledních hodinách od 13 do 17 hodin.

**Aplikace portálu Lepší místo do pracovní náplně zodpovědných úředníků** – podněty občanů odeslané přes web [www.lepsimisto.cz](http://www.lepsimisto.cz) jsou v oficiální pracovní náplni zodpovědných úředníků.

## Bezpečnost

**Pokračování projektu BEZPEČNÝ KOLÍN** – prvotním úkolem projektu započatého v roce 2013 je stále snižování kriminality ve městě a zvyšování pocitu bezpečí obyvatel Kolína. V roce 2015 poklesla kriminalita v Kolíně v meziročním srovnání o rekordních 50 %.

**Konkrétní kroky v oblasti prevence kriminality:**

- Kamerový systém se rozšířil o dvě nové kamery, jejich celkový počet je nyní 26.
- Byla zakoupena mobilní kamera a 3 fotopasti pro nasazení v problémových lokalitách.
- Strážníci kromě motorizované činnosti vykonávají pěší hlídky v určených okresech.
- Společně s PČR byl zorganizován kurz sebeobrany pro ženy.
- V rámci Dne seniorů probíhaly osvětové akce pro tuto věkovou skupinu.
- Probíhají každodenní koordinační porady mezi Policií ČR a Městskou policií Kolín.



• Na všech typech kolínských škol probíhají pravidelné vzdělávací akce organizované Městskou policií.

• Všechny vchody kolínských MŠ a ZŠ byly osazeny bezpečnostními kamerami.

• Město podporuje záměr Policie ČR vybudovat služebnu na sídlišti v ulici Rimavské Soboty.

• Funguje web [www.bezpecnykolin.cz](http://www.bezpecnykolin.cz) podávající zevrubné informace k bezpečnosti v Kolíně.

• Činnost zahájily pěší hlídky asistentů prevence kriminality, kteří se rekrutovali z řad kolínských nezaměstnaných a pomáhají preventivně působit v problémových lokalitách.

**Kompletní zákaz hazardu** - plošný zákaz

hazardu na území Kolína byl schválen od 1. 1. 2017. Po zvážení všech negativních a pozitivních dopadů jednoznačně převážila negativita (ať se jedná o kriminalitu, patologické gamblerství, sociální aspekty, vizuální podobu okolí heren atp.). Zdraví, bezpečí a sociální aspekty jsou pro nás důležitější, než příjem do rozpočtu z hazardu.

## Bydlení

**Nový výtah Tyršova 976 („šestnáctipatrák“)** – nejvyšší budova města dostane nový výtah, práce byly započaty v roce 2015 a budou ukončeny po Novém roce.

**Na Magistrále 711, 712 – výměna oken.**

## Otevřená radnice, otevřený úřad - vytváříme protikorupční prostředí

**Zapojení občanů do diskuse o rozvoji města**

- Pořádáme veřejná slyšení (zeleň, hazard, autobusové nádraží).
- Pořádáme výjezdní zasedání Rady města do příměstských částí (Zibohlavý, Sendražice, Štítary).

**Zveřejňujeme smlouvy na webu města** – nic neskrýváme. Poprvé v historii Kolína jsou smlouvy zveřejňovány na webu města.

**Zadávané veřejné zakázky elektronicky** – lepší kontrola a větší možnosti. Zavedli jsme elektronické zadávání veřejných zakázek. Transparentní, jednoduše kontrolovatelné v každém kroku procesu od vyhlášení až po vybrání vítězné firmy.

**Poskytujeme kompletní podklady pro Zastupitelstvo** všem občanům na webu města – transparentnost a kontrola jsou důležité.

**Videopřenosy zasedání Zastupitelstva města online na webu města** + umožňujeme stažení audiozáznamů.

**Dotazníková šetření** - v Kolíně proběhl v podzimních měsících pilotní sociologický výzkum na téma „Spokojenost obyvatel s životem v Kolíně“. Výsledky byly představeny, další výzkumy na konkrétní témata budou probíhat i nadále elektronicky. V rámci účasti Kolína jako pilotního města bude pro další roky poskytnuta zdarma licence softwaru pro realizaci reprezentativních dotazníkových šetření.

## Ostatní

**Snížení ceny vodného a stočného** – cena vody v letošním roce pro všechny občany Kolína klesne o více než 10%! Koncesním řízením se nám podařilo vysoutěžit výrazně nižší vodné a stočné pro všechny domácnosti i firmy v Kolíně! V roce 2015 bylo vodné a stočné 78,04 Kč (za 1 000 litrů vody), v letošním roce je to 69,75 Kč. V porovnání s jinými městy máme nyní nejlevnější vodu ve Středočeském kraji!





**Kruhový objezd Polepská u nemocnice** – nebezpečná křižovatka byla přestavěna. Město se domluvilo s Krajskou správou a údržbou silnic a společně vybudovaly nasvícený a bezpečný kruhový objezd.

**Městský hřbitov** - důstojný vstupní prostor

vznikl předláždění vnitřního nádvoří na městském hřbitově v Kolíně.

**Vyjednání koupě Kmochova domu** – s Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetko-



vých se podařilo vyjednat 9letý splátkový kalendář a Kmochův dům bude městu Kolín prodán za 2,8 mil. Kč.

### Kolín moderní

**Kolín v mobilu** – aplikace se neustále vylepšuje a aktualizuje. Nově je již k dispozici pro všechny tři platformy – Android, iOS a Windows Phone.

**Lepší místo** - rozšíření již tak široké nabídky služeb, implementace snazšího propojení s portálem Lepší místo a zvýšení dostupnosti aplikace nabídkou instalace na platformu WP.

*Michael Kašpar, Vít Rakušan*

## Úpravy sídlišť budou pokračovat i v letošním roce

Město Kolín se i tento rok aktivně zúčastní programu „Regenerace panelových sídlišť“, jehož garantem je Ministerstvo pro místní rozvoj, a bude pokračovat v regeneraci panelového sídliště v ulici Rimavské Soboty, která začala loni v září. V letošní etapě regenerace

panelového sídliště je v plánu oživení prostoru mezi ulicemi Benešova a Rimavské Soboty. Kromě ošetření stávající zeleně bude provedena rekonstrukce hřiště v blízkosti Penny marketu. Dále bude v uvedeném prostoru provedena rekonstrukce povrchu stávajících cest a

vyšlapané cestičky budou nahrazeny mlatovými cestami. V tomto prostoru bude instalováno i nové veřejné osvětlení a bezpečnostní kamerový systém.

*ORR*



Vizualizace projektu Regenerace panelového sídliště Kolín, ulice Benešova. Obrázky dole - stávající stav.

## Jan Kubíček na Husově náměstí

Město Kolín se stane prvním, které bude mít trojrozměrnou realizaci díla malíře Jana Kubíčka ve veřejném prostoru. V těchto týdnech pokročila iniciativa Tomáše Benáka, sběratele a obdivovatele Kubíčkovy tvorby, který vloni oslovil radnici s nabídkou zajistit zdarma ztvárnění jednoho z umělcových trojrozměrných návrhů. Realizace se ujal v Čechách i zahraničí uznávaný architekt Zdeněk Fránek, který trojrozměrný model umělcovy vize představí veřejnosti během února v podnikatelském inkubátoru v Sokolské ulici. Architekt Zdeněk Fránek už také v Kolíně vytypoval prostor, kam bude dílo umístěno. Je jím horní konec Husova náměstí a modernistický objekt by sem měl být instalován ještě letos.

Obrazy i některé trojrozměrné instalace kolínského rodáka Jana Kubíčka jsou momentálně k vidění na výstavě otevřené koncem loňského roku v muzeu Leopolda Hoesche v německém městě Düren u Kolína nad Rýnem. Tato výstava potrvá do 21. 2. 2016. Ve stejném muzeu v Dürenu je dílo Jana Kubíčka zařazeno i do prestižní sbírky evropského konkrétního a konstruktivního umění, kterou buduje sběratel Hubertus Schoeller již od šedesátých let minulého století.



Vizualizace připravovaného objektu na Husově náměstí. Lepší představu o umístění a proporcích díla v tomto prostoru poskytne model, který bude zhruba v polovině února vystaven v podnikatelském inkubátoru

V Čechách vystaví Kubíčkovy obrazy koncem února relativně nová a na konstruktivní umě-

ní zaměřená Galerie Petr Žaloudek ve druhém patře pasáže Černá růže v Praze Na Příkopě.

## Kolíňáci znovu využili schránku na vánoční přání

V úterý 5. ledna byla na kolínské radnici otevřena schránka na vánoční přání, kterou město každoročně umísťuje pod vánoční strom.

Občané Kolína znovu využili možnosti sdělit svá přání, náměty nebo připomínky. Pod stromem se tentokrát sešlo skoro 300 příspěvků. Mezi přáními nechyběly klasické evergreeny, jako je vybudování supermarketu na Zálabí, nebo bankomat ve stejné lokalitě, ale objevily se i zajímavé novinky. Jednou z nich je například vybudování cyklostezky do Poděbrad, úprava cesty pod železničním mostem nebo aby sportovní kluby SC a BC Kolín nehrály svá utkání souběžně. Toto přání lze považovat za první splněné, protože k dohodě klubů a již došlo a fanoušci si mohou užít oba zápasy, navíc za jedno vstupné.

Převážná většina přání upozorňovala na rozbité chodníky či komunikace. Podle vyjádření Odboru regionálního rozvoje, budou podněty prošetřeny a podle možností rozpočtu zařazeny do plánu oprav. Jisté je, že v tomto roce bude opraven chodník u Centrumu, chodník za Penny marketem, dále v ulici Riegrova a Mikukáše Alše. Dočkat by se měli i žadatelé o sáčky na psí exkrementy a navýšení odpadkových košů. Splněna bude i žádost o vybu-

vání bezbariérového přechodu ulic Táboritká a Vávrova. Co se týká přání na vznik dětského hřiště u vodárny, v tomto případě dojde k doplnění prostoru u rozhledny o herní prvky.

Odbor správy bytových a nebytových prostor se vyjádřil k otázce prodeje městských bytů: „V roce 2016 bude nabídnut k odprodeji bytový dům U Borku 681,684,685. O prodeji bytů v Tyršově 976 se neuvažuje, v domě budou prováděny rozsáhlé investice,“ uvedl vedoucí odboru Josef Michalčík. Dodal také, že v současné době je v jednání získání dotace na výměnu oken na bytové domy Benešova 641, 640, 639, 638, 637 a Míru 636.

Většina podnětů týkající se odboru životního prostředí a zemědělství, které byly vloženy do schránky pod vánoční strom na náměstí, se týkaly městské zeleně. Nejčastěji se jednalo o žádosti o provedení kontroly jednotlivých stromů a jejich ošetření (např. v Kutnohorské ul. čp. 14 nebo Masarykové ul. čp. 823), stříhání keřů (např. ul. Dobrovského) nebo výsadbu nových dřevin. „Všechny tyto podněty byly zaevidovány, v nejkratší možné době budou prověřeny a v oprávněných případech v rámci našich možností také realizovány,“ řekl vedoucí odboru Radek Smutný.

Jeden z podnětů se týká Hlubokého potoka v Sendražicích, konkrétně jeho vyspádování. „Zde musíme konstatovat, že Hluboký potok kopíruje povrch území, kterým protéká a tudíž jakékoliv výškové změny nejsou reálné, neboť by v některých úsecích došlo k přehloubení a voda z těchto míst pak neodtékala a docházelo by v nich spíše k dalšímu zanášení. A ústí potoka do Labe je limitováno jistou nadmořskou výškou a pod ní není možno jít,“ vysvětlil Radek Smutný.

Jedním z přání pod vánočním stromem bylo i zřízení meteostanice v Kolíně, nejlépe na náměstí. Meteostanice již v Kolíně je, a to v ZZN Polabí, a.s., meteorologické údaje z ní lze najít na <http://moje.meteo-pocasi.cz/zznpolabikolin/>. Přesto město umístí na Karlovo náměstí alespoň teploměr a v rámci připravovaného vybudování varovného a výstražného systému ochrany před povodněmi pro ORP a město Kolín bude zřízeno místo pro srážkoměr.

K přáním pod vánočním stromem se znovu vrátíme k některém z příštích vydání Zpravodaje. Žadatelům, kteří na přání uvedli své jméno a kontakt, bude následně odpovězeno.



## Co nás čeká v únoru



Vážení spoluobčané, věřím, že jste si v průběhu Vánoc dostatečně odpočinuli, vstřebali sváteční atmosféru, na chvíli se v hektickém životě pozastavili a že bilančování roku 2015 byla veskrze pozitivní. Přejí Vám, aby rok 2016 byl ještě úspěšnější v osobním i pracovním životě, a zároveň věřím, že bude úspěšný i pro naše město, pro Kolín. Co nejdůležitějšího se v Kolíně odehrálo v roce 2015, shrnuje obsáhlý článek i příložená obrazová dokumentace v tomto Zpravodaji. Počátkem ledna prošel Radou města Kolína rozpočet na letošní rok, který bude projednáván Zastupitelstvem města 25.1. Pokud bude schválen v předkládané podobě (a já pevně věřím, že ano), podrobněji se o něm rozeptejeme v únorovém čísle. Je zajímavý, ambiciózní, velmi proinvestiční a dovolím si tvrdit, že dobře sestavený.

Tento rok se nám sešlo velké množství přání a námětů, které jste vložili do schránky vánočních přání, jež tradičně opanovala prostor pod stromkem na náměstí. Bylo jich odhadem 300 – některá velmi zajímavá, některé spíše snová, jiná dětská a osobní. Celkově však pozitivní, za což jsem velmi rád, беру to jako ocenění práce naší i všech zaměstnanců Městského úřadu Kolín. Tato zpětná vazba je pro nás ohromně důležitá. Náměty jsou inspirující a zavazující, bereme je naprosto vážně a již nyní jsou rozslány a postupně řešeny příslušnými odbory. Důležitou informací pro každého v Kolíně je, že cena vody v letošním roce klesne o více než 10%! Koncesním řízením se nám podařilo vysoutěžit vodné a stočné výrazně nižší, což je pěkný bonus a novoroční dárek pro všechny domácnosti i firmy v Kolíně! V roce 2015 bylo vodné a stočné 78,04 Kč (za 1 000 litrů vody), v letošním roce je to 69,75 Kč. V porovnání s jinými městy máme nyní nejlevnější vodu ve Středočeském kraji!

Plesová sezóna se plně rozjela a již je za námi i tradiční Ples města Kolína. Dalším zajímavým počinem v kulturním domě je koncert v posledních letech stále populárnější a velmi osobité kapely Zrní. Ta přijede do Kolína 11. 2. V programu kolínského divadla kromě jiného jistě zaujme 23. 2. Ondřej Havelka a jeho Melody Makers. Galerie města Kolína až do 24. 3. nabízí výstavu malíře (především krajináře) Jana Tichého s názvem Chvění.

Jeden z vrcholů kolínského sportu proběhne 2. 2. v kolínském divadle, kdy budou (jako každoročně) vyhlášeni ti nejlepší - akce Sportovec města Kolína 2015. Zároveň je v plném proudu sezóna hokejistů a basketbalistů. Termíny utkání naleznete v samostatné tabulce.

Vkročení pravou nohou do nového roku, mnoho úspěchů a zdraví Vám přeje

Michael Kašpar

## Městský společenský dům Kolín

**Středa 3. února od 18.00 hodin**

**Thajsko očima Ivy Blümelové**

Další cestopisná přednáška kolínské cestovatelky Ivy Blümelové, tentokrát po Thajsku. Vlakem, autobusem, tuk tukem i na bláznivých skútrech se dá Thajsko projet od severu k jihu – během jízdy uvidíme nedostupné džungle, domorodé kmeny, drzé opice i nádherné slony, dechberoucí pláže a neskutečně průzračné moře. O pár kilometrů dále můžete navštívit obchodní dům, kde si člověk vybírá z nejnovějších tabletů a pak zajde na sváču do mekáče, Thajsko je země kontrastů. Najdeme tu tradiční turistická místa, jindy budete najednou sami v nedotknuté přírodě a jediným společníkem je tropická fauna a flóra anebo třeba již zmíněné opice, které vám během chvilkové nepřítomnosti bez rozpaků vykradou stan... Tuto příhodu a mnoho jiných vám představí Iva Blümelová.

**Čtvrtek 11. února od 20.00 hodin**

**Zrní**

Od roku 2001 hraje tahle folkrocková kladenská kapela ve stejné sestavě s flétnou, houslemi a akordeonem, jejich poslední desky Kolík váží vaše touha? (2012) a Následuj kojota (2014) se staly populárními u fanoušků a jsou hýčkány i odbornou kritikou, kapela obdržela i Anděla za Objev roku.

**Sobota 13. února od 18.00 hodin**

**Vladivojsko, Blue Bucks, Roxor, Rimortis**

Už dvakrát měla v MSD zahrát a zazpívat talentovaná zpěvačka, hudebnice, malířka a vůbec renesanční osobnost Vladivojna La Chia, tentokrát to snad konečně vyjde, a to s její současnou kapelou Vladivojsko, před ní zahrají regionální kapely Rimortis a Roxor, po ní pak Blue Bucks

**Středa 17. února od 19.00 hodin**

**Inflagranti s kapelou, host Josef Vojtek**

Dívčí elektrické smyčcové trio s doprovodnou kapelou a především pěveckým hostem Pepou Vojtkem z kapely Kabát zahrají a zazpívají vlastní úpravy slavných melodií z klasiky, popu i rocku.

**Pondělí 22. února od 17.00 hodin**

**TV Šlágr – Československá zlatá desítka**

Vyhlášení deseti nejúspěšnějších interpretů TV Šlágr za uplynulý měsíc, mezi nimiž nebude rozhodně chybět třeba Duo Jamaha, Veselá trojka či další populární interpreti této televizní stanice, která celou čtyřhodinovou show také natočí a odvysílá.

**Úterý 23. února od 19.00 hodin**

**Eliška Gattingerová - Pěvecký recitál**

Po pražské konzervatoři studuje na HAMU zpěv v magisterském studiu. Zúčastnila se řady mistrovských kurzů, byla na stáži v New Yorku. V roce 2013 získala 1. cenu v Mezinárodní soutěži A. Dvořáka v Karlových Varech. Od roku 2014 hostuje v Národním divadle v Praze. Zazpívá s klavírním doprovodem.

**6. února od 7.30 hodin**

**Setkání sběratelů**

Termíny letošního roku:

5. 3., 9. 4., 7. 5., 4. 6., 10. 9., 8. 10., 12. 11., 10. 12.

Vstupné: 10 Kč, pronájem stolu: 25 Kč

**Středa 24. února od 18.00 hodin**

**Libor Drahoňovský – Autostopem po Sýrii**

Cestopisná beseda s promítáním neúnavného cestovatele Libora Drahoňovského, který v létě roku 2010 procestoval autostopem Sýrii. Během promítání navštívíme působivé rozvaliny starověkého města Palmyry, křížácké hrady, na paměťhodnosti bohatá města a starobylé kláštery. Součástí besedy budou i poutavá vyprávění o historii, kultuře i místním obyvatelstvu.

### Plesová sezóna – únor 2016

- 5. 2. pátek maturitní ples EKO gymnázia a SOŠ multimedialních studií Poděbrady
- 6. 2. sobota ples Červeného kříže, 20.00 hodin
- 13. 2. sobota maturitní ples Střední zdravotnické školy a VOŠ zdravotnické Kolín
- 18. 2. čtvrtek maturitní ples Gymnázia Český Brod
- 19. 2. pátek maturitní ples SOŠ Informatiky a spojů a SOU Kolín 4. P a 4. TA
- 20. 2. sobota maturitní ples Gymnázia Kolín 4. B
- 26. 2. pátek Ples nosatých, 20.00 hodin
- 27. 2. sobota maturitní ples Obchodní akademie Kolín 4. B



MĚSTSKÝ SPOLEČENSKÝ DŮM

# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Pondělí 14 - 17 hodin

Úterý - Pátek 10 - 13 | 14 - 17.30 hodin

Sobota 14 - 17 hodin

Před večerním představením  
až do 18.30 hodin.

## Kalifornská mlha

Divadlo V Řeznické Praha



5. 2.

## ÚNOR

4. 2. čtvrtek | 19 hod. | skupina E

**Česká kuchařka** > M. D. Rettigová, Š. Caban  
Domácí kuchařka Magdaleny Dobromily Rettigové je od vydání v roce 1826 nejprodávanejším českým bestsellerem. Méně jsou známy osudy její autorky, ženy podnikavé a nápadité, která láskou k lidem a dobrotou překonávala osobní trápení. Komédie s dramatickými tóny pobaví i ukáže, kdo se vlastně skrývá za slavným kuchařským jménem.

Městské divadlo Kladno

5. 2. pátek | 19 hod. | skupina B

**Kalifornská mlha** > S. Sachs  
Zemitá barmanka si pozve odborníka, aby určil pravost obrazu, který koupila ve vetešnictví. Jde opravdu o málo známé dílo slavného malíře, nebo je to podvrh? V. Cibulková září v dalších z hereckých koncertů.

Divadlo V Řeznické Praha

15. 2. pondělí | 19 hod. | mimo předplatné

### Precedens

Legendární skupina Precedens spojená se zpěvačkou Bárou Basikovou přichází ve výrazně omlazené sestavě špičkových hudebníků s ambiciózním koncertním projektem, kterému vévodí fenomenální hlas zpěvačky Ivy Marešové. Zazní původní skladby - „Souměrná, Doba ledová, Soumrak bohů“...aj. i novinky v podání plném energie a invence.

Iva Marešová - zpěv, Martin Němec - klávesy,  
Pavel Nedoma - klávesy, Jan Šobr - kytara,  
Maťo Ivan - basová kytara, Radek Doležal - bicí

17. 2. středa | 19 hod. | VYPRODÁNO

### Žena za pultem 2: Pulť osobnosti

P. Kolečko & kol.

Legendární vševědoucí levicová prodavačka Jiřina se vrací ve vizionářské komedii pro dva herce ve čtyřech rolích, v komedii, která je tak šílená, že to možná jednou může být pravda...Dva klauni v posttotalitní crazy velmi volně navazující na kultovní seriály a televizní skeče 80. let.

Hrají: Jiří Lábus, Oldřich Kaiser

Divadlo Kalich Praha

18. 2. čtvrtek | 19 hod. | VYPRODÁNO

### Filumena Marturano aneb Manželství po italsku

> E. De Filippo

Divadelní předloha slavné filmové komedie.

Hrají: S. Stašová, S. Skopal, J. Obermaierová...

Agentura Harlekýn Praha

22. 2. pondělí | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

### Pavel Jakub Ryba Band

Koncert jednoho z nejrespektovanějších baskytaristů současného jazzu.

23. 2. úterý | 19 hod. | VYPRODÁNO

### Ondřej Havelka a jeho Melody Makers (uvádějí): Nás to tady furt bavi!

24. 2. | středa | 19 hod. | skupina M

### Baťa Tomáš, živý

> D. Gombár  
Původní česká hra o prvního baťovském období, kdy začalo svou existenci celosvětově známé obuvní impérium. Poznáme rozporuplný charakter velkého a zemitého podnikatele a možná i nalézneme odpovědi na otázky, které se k fenoménu Baťa váží. Představení, o němž budete ještě dlouho přemýšlet...

Městské divadlo Zlín

GALERIE  
MĚSTA  
KOLÍNA

Otevřeno: út - pá 10 - 13 • 14 - 17 hodin  
so 14 - 17 hodin

## JAN TICHÝ / chvění obrazy, kresby

\*11. 2. 1962, Kolín

13. 1. - 24. 3. 2016



V prodeji od 14. 12. 2015

- □ 1. 3. Vladimír Václavěk
- □ 10. 3. Paul Lamb (GB) & Roosevelt Houserockers (A)
- □ 14. 3. Eddie Martin Band - blues (GB)
- □ 15. 3. Jan Burian & Jiří Dědeček
- □ 22. 3. Krásné nové stroje
- □ 7. 4. Tim Mitchell Band - blues (USA, DE, GB)
- □ 20. 4. Vlasta Redl a Hradištan
- □ 28. 4. Michal Hrůza & kapela Hrůzy
- □ 25. 5. Žalman a spol. „70“ jar
- □ 26. 5. David Evans - blues (USA)
- □ 9. 6. Chris Bergson - blues (USA)

JAZZ

FOLKROCK

FOLK

BLUES

ROCK



## Kolínské kulturní akce - únor 2016

15. 9. – 29. 5. 2016	Regionální muzeum v Kolíně	<b>Objevy pod pyramidami</b> - výstava
10. 12. 2015 - 14. 2. 2016	Regionální muzeum v Kolíně	<b>Albánie - divoká příroda zapadlé země</b> Výstava z expedice spolku ZOOGEOS Bohemia z let 2012 - 2014
6. 1. - 26. 2. 2016	Galerie v zahradě	<b>„Zem“ - Antonín Mužík</b> , kresba, malba
13. 1. - 27. 2. 2016	Městské divadlo Kolín studiová scéna Pod Točnou	<b>Petr Hejčman - Žena č. 37</b> - výstava fotografií
13. 1. - 24. 3. 2016	Galerie města Kolína Městské divadlo Kolín	<b>Výstava JAN TICHÝ - Chvění</b> - obrazy, kresby
2. 2. 2016, út	Regionální muzeum v Kolíně, Brandlova 35	<b>Starověký Egypt mezi Alexandrem Velikým a Kleopatrou</b> Přednáška Ing. Ludka Wellnera
3. 2. 2016, st	Městský společenský dům	<b>Thajsko očima Ivy Blümelové</b> Cestopisná přednáška
6. 2. 2016, so	Městský společenský dům	<b>Setkání sběratelů</b>
9. 2. 2016, út	Regionální muzeum v Kolíně, Brandlova 35	<b>Přednáška „Albánie cestou necestou II“</b> Ing. Ivo Rus, RNDr. Antonín Kůrka
16. 2. 2016, út	Regionální muzeum v Kolíně, Brandlova 35	<b>Přednáška „Sluneční kult v době stavitelů pyramid“</b> Doc. Mgr. Jaromír Krejčí, Ph. D., Český egyptologický ústav FF UK v Praze
19. 2. 2016, pá	Divadelní klub Scapino	<b>35. Kolínský Saloon - Barbecue + host: Country Cocktail</b>
21. 2. 2016, ne	Zámecká	<b>Odpolední ples na Zámecké</b> Pořádá Klub přátel Františka Kmocha. Hraje skupina TOX
22. 2. 2016, po	Městský společenský dům	<b>TV Šlágr – zlatá 10</b> Vyhlášení deseti nejúspěšnějších interpretů za minulý měsíc
26. 2. 2016, pá	Městské divadlo Kolín	<b>TS Rasputin - I muži mají své dny</b> 4. galavečer pánské taneční skupiny Rasputin
29. 2. 2016, po	Městské divadlo Kolín	<b>III. benefiční koncert „Žijeme spolu“</b> . Organizátor: Domov Na Hrádku, poskytovatel soc. služeb ve spolupráci s o.s. Hrádeček – Červený Hrádek

## Pro všechny čtenáře i nečtenáře Městské knihovny Kolín

S novým rokem přichází řada předsevzetí a dobrých úmyslů, které se postupně vytrácejí, aby se opět v plné síle mohly na přelomu roku dalšího obnovit. My jsme si letos žádné předsevzetí jako knihovna nedali. Místo toho jsme začali plnit sliby z roku loňského. Vydejte se tedy se mnou na prohlídku toho, co vás v příštím roce u nás čeká. Velkou změnou je rozšíření výpůjční doby – zrušili jsme polední pauzy – cestou na oběd se tedy můžete u nás zastavit a knihy vrátit nebo si půjčit nové.

V jarních měsících – nechci slibovat už avizovaný březen:) – konečně ulehčíme cestu do čítárny a dětského oddělení maminkám s kočárky a všem, kteří nechtějí nebo nemohou vyšlapat těch 36 schodů do 1. či 66 do 2. patra.

Ve výstavním sále začínáme jako každý rok zvesela - výstavou kresleného humoru - tentokrát Slávy Marteneka. Následovat budou další výstavy včetně vernisáží např. „Podoby a hlavy“ Zdeňka Pokorného a jako každý rok výstava vítězných prací fotografické (duben) i výtvarné soutěže (prosinec). Letos se nově můžete těšit i na jarní výtvarnou soutěž spojenou s velkým výročí Karla IV. „Kolín v době

Karla IV.“ – plakáty a bližší informace zveřejníme během února. K výročí Karla IV. se chystá mnoho dalších akcí – největší sláva proběhne v Kolíně 14. 5. My připravujeme ve spolupráci se školami soutěž „Stopy Karla IV.“. Finále proběhne v květnu v synagoze. Bližší informace rozešleme včas na všechny školy.

Kromě výtvarné a fotografické soutěže každým rokem pořádáme i literární soutěž „Macharovo pero“ a soutěž „Poznej své město“.

I když nemáme ideální prostory, snažíme se nabízet různorodé a pestré akce pro všechny věkové kategorie. Na dospělém oddělení se díky novým posuvným regálům dá vytvořit větší prostor, který využíváme k autorským čtením - zejména kolínských autorů. Také v čítárně získají čtenáři díky rekonstrukci větší prostor - zahájíme i zkušební provoz výpůjček audioknih. Přijďte se podívat a můžete si vyzkoušet naši novou službu. Na obou dětských odděleních (ve městě i na sídlišti) se můžete těšit na odpolední kreativní dílničky (např. origami, korálky a vejce...) Rukodělné dílny pořádáme pravidelně i pro dospělé čtenáře - na naší pobočce na sídlišti. Kromě pa-

sování posledních ročníků MŠ jsme začali i s pasováním prvňáčků. 1. 4. (a není to apríl) se můžete těšit na velkou akci k Noci s Andersem na kolínské vodárně - máme pozvané i zástupce z říše zvířat. Velkým dobrodružstvím je vždy Den pro dětskou knihu - téma vám zatím neprozradíme, ale sobotu 26. 11. si již v kalendáři můžete zablokovat.

Velkou novinkou letošního roku je výměna průkazů. Změnili jsme formát, změnili design a především sloučili vaše účty. K návštěvě jakéhokoliv oddělení naší knihovny vám tedy stačí jen jeden průkaz! Dalším jistě velmi vítaným dárkem je zrušení polední pauzy. Nové výpůjční hodiny najdete na našich stránkách - v knihovně si můžete vyzvednout záložku s novými informacemi. Stále platí, že imobilním čtenářům dovezeme knihy dle jejich výběru až domů.

Těšíme se na všechny stávající i nové čtenáře či návštěvníky naší knihovny. Přijďte se podívat, přijďte si půjčit knihu nebo se podívat na některou z našich akcí. Všichni jste srdečně zváni.

# Kmochův Kolín nejlevněji jen do konce ledna

**První etapa předprodeje na 53. ročník Kmochova Kolína pomalu končí. Vstupenky za 150 Kč jsou ke koupi do konce ledna, od 1. února do 9. června za ně zaplatíte 200 Kč.**

Za málo peněz hodně muziky. Tak toto úsloví by se mohlo stát heslem letošního Kmochova festivalu, neboť program nabídne opravdu široké spektrum hudebních vystoupení z různých žánrů včetně několika mediálně známých umělců.

Jak jsme vám prozradili v minulém čísle Zpravodaje, jedním z nich bude paní Marie Rottrová, která se kolínskému publiku představí v sobotu večer s kapelou Neřež v zádech. Také páteční večer bude lákat na atraktivní program a diváky čeká hned pár působivých hudebních spojení. Od 21 hodin bude podium patřit oblíbenému Kolínskému Big Bandu, který si pozval jako hosta kolínskou rodačku a v současné době velice populární herečku a zpěvačku Barboru Polákovou. Ta si fanoušky získává především svou bezprostředností, sebeironií, nadhledem a smyslem pro humor, což prokázala např. ve svých písničkách Kráva nebo Nafrněná. V březnu ji čeká první samostatný koncert a zároveň křest jejího prvního alba.

**10.-12. června 2016**

špičkové domácí i zahraniční orchestry • komorní scény  
bohatý doprovodný program • pocta Františku Kmochovi

**Přijďte i Vy a užijte si festival plný hudby!**

**Vstupenky za zvýhodněnou cenu 150 Kč je možné zakoupit do 31. 1. 2016.**

Vstupenky za zvýhodněnou cenu 200 Kč je možné zakoupit od 1. 2. do 9. 6. 2016.  
Cena vstupenek na místě bude 250 Kč.

**Programní výzev:**  
Předseda Městského úřadu, Čestmír Pátek, Katedra občanské TV  
Městské informační centrum Kolín, Na Měštích 110  
Městské kulturní středisko Kolín, Masarykova 41 a Benátská ul.  
Interní středisko městského kulturní střediska, Pátekovo nám. 17/115  
Souborové informační centrum Poděbradská, Jihovo nám. 18  
Informační středisko Čáslava nám. 1, Žitavská z Trnava 117  
Informační centrum města Čáslava tř. nám. Jirákových z Trnava 16

Jak půjde dohromady její osobitý projev s bigbandovým soundem, si určitě nenechte ujít. A neměli byste nikam odcházet, protože poté scénu ovládnou Kumpanovi muzikanti, kteří v Kolíně sklízeli nadšený potlesk a pískot obe-

censtva již několikrát. Dvanáct plnokrevných muzikantů soustředěných kolem špičkového hráče na trubku Vlada Kumpana předvádí výkony na hranici proveditelnosti a publikum si dokáže podmanit takřka okamžitě. Vrchol večera ale přijde až s hodinou duchů, kdy na podium vtrhne Čechomor, úspěšná folkrocková kapela hrající lidové písně v rockovém kabátě. Po první půlhodině sólového vystoupení přizve zpět své „předskokany“ Kumpanovy muzikanty, a pokud podium unese tolik energie najednou, společně se postarají o famózní závěr pátečního programu.

Tvář známou z televizní obrazovky uvidí diváci i poslední festivalový den. Jedním ze sólistů monstrokonzertu bude mladý sympatický herec a zpěvák, finalista první řady soutěže X Faktor David Gránský. Diváci ho mohou znát např. ze seriálů Vyprávěj nebo Doktorů z Počátků či z divadelních muzikálů Mamma Mia! nebo Pomáda.

V příštím čísle se budeme zase o něco více věnovat dechové hudbě, které je náš festival zasvěcen.

*Klára Rakušanová*

## Klub přátel Fr. Kmocha informuje a zve DDM Kolín

Druhý měsíc v roce 2016 bude pro členy KPFK obzvláště zajímavý. 7. února už ve 13.00 hodin se sejdou na Zámecké na výročním zasedání, aby zhodnotili uplynulý rok činnosti, práci výboru spolku a zvolili si nový řídicí orgán pro další čtyři roky. Po skončení výroční schůze jim všem i příznivcům, kteří budou mít zájem, zahraje k tanci a poslechu Malý dechový orchestr Městské hudby Františka Kmocha v čele s uměleckým vedoucím Kmochovy hudby Miloslavem Bulínem. Pro účastníky výroční schůze bude zábava tentokrát zdarma a ještě dostanou malé občerstvení a klubovou ročenku. Ti, kteří přijdou na Zámeckou až na taneční odpoledne, zaplatí vstupné, i když snížené. Začátek zábavy je naplánován na 15.00 hodin, konec bude v obvyklou hodinu, tedy v 18.00.

O čtrnáct dní později, 21. února, se uskuteční tradiční ODPOLEDNÍ PLES. Už poněkoličkáte se členové a příznivci KPFK v plesovém ustrojení přijdou v neděli odpoledne pobavit na Zámeckou, zatančit si, podívat se na doprovodný program, který připraví taneční kolínská mládež, a zahrát si „hru o ceny“. Snad každý si z plesu odnese nějakou maličkost, kterou do této hry vloží sami návštěvníci-

ci zábav pořádaných Klubem přátel Františka Kmocha. Dárky do hry o ceny jistě přinesou předem skoro všichni pro radost svou i ostatních. Hudba a zpěv bude letos v režii skvělého tanečního orchestru TOX řízeného Jaroslavem Trnkou. Orchester TOX patří ke špičkovým tanečním kapelám Poděbradska a jeho členové se objevují i v TV Šlágr. Odpolední ples začne 21. 2. ve 14.00 a skončí až v 19.00 hodin, bude tedy delší než běžné taneční zábavy. Výbor KPFK srdečně zve na Zámeckou všechny, kteří chtějí raději „plesat“ odpoledne než večer!

Ale to ještě není všechno, co čeká příznivce zábavné hudby v měsíci únoru! Den po odpoledním plese KPFK se ve velkém sále Městského společenského domu koná veřejné natáčení TV ŠLÁGR. Všichni účinkující, kteří se umístí v jedné ze soutěží TV Šlágr „Zlatá desítka“ v měsíci lednu na předních místech, přijedou do Kolína a zahrají a zazpívají živě těm, kteří je rádi vidí a poslouchají z televizní obrazovky. Vstupenky jsou v předprodeji v kanceláři MSD, kdo chce sedět v předních řadách, nesmí zaváhat.

- 4. 2., 16 - 18 hod. Valentýnské tvoření. Akce pro klienty OKC. Otevřený klub Céčko, Pražská 880
- 8. + 9. 2., 9 - 16 hod. Jarní prázdniny na Céčku. Výtvarné a sportovní aktivity, hry a zábava. Více info na [www.ddmkolin.cz/cs/tabory](http://www.ddmkolin.cz/cs/tabory). Otevřený klub Céčko, Pražská 880
- 19. 2., 16 - 18, 18 - 20 hod. Keramika Veltruby. Tvoření z hlíny pro dospělou veřejnost. Výtvarný ateliér ZŠ Veltruby, 70 Kč/os. Nutná rezervace na tel. 720 440 532.
- 20. 2., 15 - 17 hod. Dětský karneval „Letem pohádkovým světem“. Zábavná kostymovaná akce pro děti. Děti do 100 cm a děti v kostýmu vstup zdarma. Sál DDM Kolín, Pražská 161.
- 23. 2., 16 - 18 hod. Výroba škrabošek. Akce pro klienty OKC. Otevřený klub Céčko, Pražská 880
- 26. 2., 16 - 18 hod. Podivuhodné hádanky. Akce pro klienty OKC. Otevřený klub Céčko, Pražská 880
- 27. 2. - Zámecká prkna. 3. ročník nesoutěžní přehlídky studentských divadelních souborů. Info: Renata Drahovzalová, tel. 723 163 186, e-mail: [drahovzalova.renata@ddmkolin.cz](mailto:drahovzalova.renata@ddmkolin.cz)

ZR



DATUM	DEN	VELKÝ SÁL 15:00 MALÝ SÁL 15:15	VELKÝ SÁL 17:00	MALÝ SÁL 17:30	VELKÝ SÁL 19:30	MALÝ SÁL 20:00	
1.2.	PONDĚLÍ	BABYBIO - VELKÝ SÁL 9:30 - PADESÁTKA					
					PADESÁT ODSTÍNŮ ČERNÉ	VLNA	
2.2.	ÚTERÝ	SENIORBIO - VELKÝ SÁL 9:30 - PADESÁTKA					
					PADESÁT ODSTÍNŮ ČERNÉ	VLNA	
3.2.	STŘEDA				PADESÁT ODSTÍNŮ ČERNÉ	VLNA	
4.2.	ČTVRTEK		PADESÁT ODSTÍNŮ ČERNÉ	LÍDA BAAROVÁ	PADESÁTKA	ADELHEID	
5.2.	PÁTEK		PADESÁT ODSTÍNŮ ČERNÉ	LÍDA BAAROVÁ	PADESÁTKA	DÁNSKÁ DÍVKÁ	
6.2.	SOBOTA	V HLAVĚ DO POHÁDKY ZA ZVÍŘÁTKY	ZBRUSU NOVÝ ZÁKON	LÍDA BAAROVÁ	13 HODIN: TAJNÍ VOJÁCI Z BENGHÁZÍ	DÁNSKÁ DÍVKÁ	
7.2.	NEDĚLE		ZBRUSU NOVÝ ZÁKON	LÍDA BAAROVÁ	13 HODIN: TAJNÍ VOJÁCI Z BENGHÁZÍ	DÁNSKÁ DÍVKÁ	
8.2.	PONDĚLÍ		ALVIN A CHIPMUNKOVÉ: ČIPERNÁ JÍZDA	MUZIKÁL ANEB CESTY KE ŠTĚSTÍ	REVENANT ZMRTVÝCHVSTÁNÍ	O KUŘATECH A LIDECH	
9.2.	ÚTERÝ	SENIORBIO - VELKÝ SÁL 13:30 - JAK JSME HRÁLI ČÁRU					
			ALVIN A CHIPMUNKOVÉ: ČIPERNÁ JÍZDA	MUZIKÁL ANEB CESTY KE ŠTĚSTÍ	REVENANT ZMRTVÝCHVSTÁNÍ	O KUŘATECH A LIDECH	
10.2.	STŘEDA		ALVIN A CHIPMUNKOVÉ: ČIPERNÁ JÍZDA	VÁNOČNÍ KAMEŇÁK	REVENANT ZMRTVÝCHVSTÁNÍ	O KUŘATECH A LIDECH	
11.2.	ČTVRTEK		ŽABÁK RIBIT	VÁNOČNÍ KAMEŇÁK	DECIBELY LÁSKY	HOLUB SEDĚL NA VĚTVI A ROZMÝŠLEL O ŽIVOTĚ	
12.2.	PÁTEK		ŽABÁK RIBIT	VÁNOČNÍ KAMEŇÁK	OSM HROZNÝCH	LÍZA, LIŠČÍ VÍLA	
13.2.	SOBOTA	LEDOVÁ SEZÓNA POVÍDÁNÍ O PEJSKOVÍ A KOČIČCE	DECIBELY LÁSKY	LEDOVÁ SEZÓNA	OSM HROZNÝCH	LÍZA, LIŠČÍ VÍLA	
14.2.	NEDĚLE		DECIBELY LÁSKY	LEDOVÁ SEZÓNA	DECIBELY LÁSKY	LÍZA, LIŠČÍ VÍLA	
15.2.	PONDĚLÍ				DEADPOOL	VLHKÁ MÍSTA	
16.2.	ÚTERÝ				DEADPOOL	ZDE HAROLD	
17.2.	STŘEDA				DEADPOOL	ZDE HAROLD	
18.2.	ČTVRTEK		ROBINSON CRUSOE: NA OSTROVĚ ZVÍŘÁTEK	ZOOLANDER 2	MRZOUT	AEROSMITH ROCKS DONINGTON	
19.2.	PÁTEK		JAN HUS CESTA BEZ NÁVRATU - NOVÝ FILM 2. KINOPROJEKCE V ČR!	ZOOLANDER 2	MRZOUT	SAULŮV SYN	
20.2.	SOBOTA	ROBINSON CRUSOE: NA OSTROVĚ ZVÍŘÁTEK PŘÍBĚHY CVRČKA A ŠTĚNÁTKA	ROBINSON CRUSOE: NA OSTROVĚ ZVÍŘÁTEK	AGENTI DEMENTI	RODINNÝ FILM	SAULŮV SYN	
21.2.	NEDĚLE		ROBINSON CRUSOE: NA OSTROVĚ ZVÍŘÁTEK	AGENTI DEMENTI	RODINNÝ FILM	SAULŮV SYN	
22.2.	PONDĚLÍ				ZOOLANDER 2	RODINNÝ FILM	
23.2.	ÚTERÝ				ZOOLANDER 2	RODINNÝ FILM	
24.2.	STŘEDA				ZOOLANDER 2	RODINNÝ FILM	
25.2.	ČTVRTEK		ŘACHANDA	POKLAD	BOHOVÉ EGYPTA	OD CALIGARIHO K HITLERŮVI	
26.2.	PÁTEK		ŘACHANDA	POKLAD	BOHOVÉ EGYPTA	HALLOWEEN	
27.2.	SOBOTA	ŘACHANDA O STATEČNĚ PRINCEZNĚ	ŘACHANDA	EXPEDIČNÍ KAMERA 1.	BOHOVÉ EGYPTA	EXPEDIČNÍ KAMERA 2.	
28.2.	NEDĚLE		ŘACHANDA	HALLOWEEN	MA MA	HALLOWEEN	
29.2.	PONDĚLÍ				MA MA	BROOKLYN	
VYSVĚTLIVKY:		ČESKÝ FILM	MIMOŘÁDNÁ PROJEKCE	3D PROJEKCE - NUTNÉ ZAKOUPIT BRÝLE	PROJEKCE ZVÝHODNĚNÁ CENOU	PROJEKCE PRO NEJMENŠÍ OD 15:15 MALÝ SÁL	

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

## Brigádní generál Josef Buršík, in memoriam

16. 1. 1894 Mrákov, okr. Domažlice

3. 12. 1942 Berlín-Plötzensee

Josef Buršík pocházel z rodiny mrákovského učitele Jindřicha Buršíka a Marie, dcery Ferdinanda Gutwirtha, mistra puškařského v Příbrami. Není pak překvapením, že po ukončení obecné školy navštěvoval reálku v Příbrami (1904–1911) a pak nastoupil na zdejší Vysokou školu báňskou, na níž ukončil šest semestrů bez státní zkoušky (1911–1914). Jeho život však změnila válka.

24. října 1914 se dostavil k odvodu do c. a k. armády a byl zařazen do stavu pěšího pluku č. 35. V Plzni také absolvoval školu pro jednorozhodné dobrovolníky. Roku 1915 byl poslán jako velitel čety na východní frontu do Haliče, kde 11. září 1915 padl do zajetí (Kurovce u Tarup poblíž Tarnopolu). Internován byl v ruském zajateckém táboře v Bobrově ve Voroněžské gubernii. Když se dozvěděl o možnosti přihlásit se do československých legií, tak si v únoru, resp. oficiálně v dubnu následujícího roku podal přihlášku. Do činné služby byl zařazen v červnu 1916. O rok později ho přidělili k čs. 7. střeleckému pluku „Tatranskému“. Na konci roku 1917 odjel do kurzu moderní válečné techniky při francouzské vojenské misi v Jassách v Rumunsku. Po jeho absolvování byl přidělen ke kulometné rotě, na počátku roku 1920 nakrátko velel obrněnému vlaku Jánošík



II. Z Ruska domů cestoval 29. transportem a do vlasti dorazil na konci července 1920.

V hodnosti kapitána byl převzat československou armádou. Sloužil nejdříve u jezdeckých pluků, avšak záhy se osvědčil jako velitel jednotek obrněných automobilů a ve 30. letech i tankových jednotek.

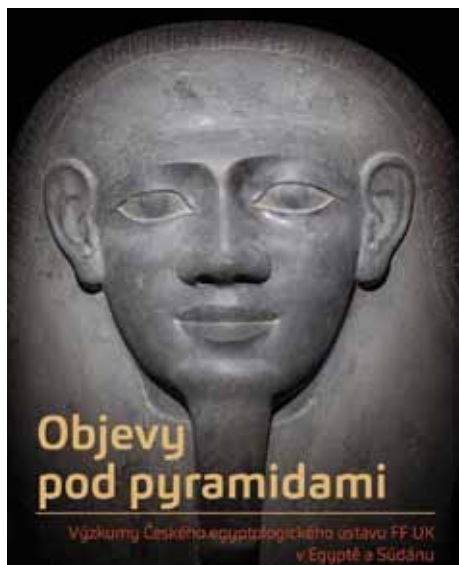
V roce 1935 absolvoval ve Francii kurz u plu-

ku útočné vozby. Zanedlouho se stal zatímčím a pak v roce 1936 i řádným velitelem pluku útočné vozby 3. Ve stejném roce byl povýšen do hodnosti plukovníka. Na přelomu let 1937 až 1938 prošel kurzem pro vyšší velitele. V době mnichovské krize byl jmenován velitelem nového pluku útočné vozby 4 s velitelstvím v Kolíně. Za mobilizace byl přidělen k velitelství útočné vozby. Následovalo zrušení kolínského pluku, několik přemístění a po okupaci byl Buršík propuštěn z bývalé československé armády.

V Kolíně bydlel ve Štítarské ulici čp. 242. Do odbojové práce ho zapojil jeho známý, plukovník Alois Liška. Podle Liškových instrukcí založil místní organizaci Obrany národa, která se později rozrostla na rámcovou divizi, zvanou Pribina. Tato skupina, jejíž krajské vojenské velitelství sídlilo v Kolíně, zahrnovala rozsáhlou oblast středních a východních Čech. Její činnost nešla pozornosti gestapa. Buršík byl 23. února 1940 zatčen a vězněn v Kolíně, České Lípě, Bautzenu a Ulmu. 26. srpna 1942 ho odsoudil Lidový soud v berlínském Moabitu k trestu smrti. Po mučivém věznění byl popraven 3. prosince téhož roku. V roce 1946 byl in memoriam povýšen do hodnosti brigádního generála.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.*

## Regionální muzeum v Kolíně



• 15. 9. 2015 - 29. 5. 2016

**Výstava „Objevy pod pyramidami.“**

Výzkumy Českého egyptologického ústavu FF UK v Egyptě a Súdánu“, Dvořákovo muzeum pravěku

• 10. 12. 2015 - 14. 2. 2016

**Výstava „Albánie - divoká příroda zapadlé země“**, Červinkovský dům

• 26. 1. 17.00 hodin

**Přednáška „Albánie cestou necestou I“**

Ing. Ivo Rus z Regionálního muzea v Kolíně, Dvořákovo muzeum pravěku

• 30. 1. 13:30 hodin

**Komentovaná prohlídka výstavy „Objevy pod pyramidami.“**

Výzkumy Českého egyptologického ústavu FF UK v Egyptě a Súdánu“ - Doc. Mgr. Jaromír Krejčí, Ph.D. z Českého egyptologického ústavu FF UK v Praze. Dvořákovo muzeum pravěku

• 2. 2. 17.00 hodin

**Přednáška „Starověký Egypt mezi Alexandrem Velikým a Kleopatrou“** - Ing. Luděk Wellner, Dvořákovo muzeum pravěku

• 9. 2. 17.00 hodin

**Přednáška „Albánie cestou necestou II“**  
Ing. Ivo Rus z Regionálního muzea v Kolíně a RNDr. Antonín Kúrka, Dvořákovo muzeum pravěku

• 16. 2. 17.00 hodin

**Přednáška „Sluneční kult v době stavitelů pyramid“** - Doc. Mgr. Jaromír Krejčí, Ph.D. z Českého egyptologického ústavu FF UK v Praze, Dvořákovo muzeum pravěku

• 23. 2. 17.00 hodin

**Literární podvečer z cyklu „Polabští básníci“** - „Mihotáni“ (Vít Klouček), Dvořákovo muzeum pravěku





## Krčínové z Jelčan a Sedlčan

Náš seriál o šlechtických rodech na Kolínsku zahájíme nejznámějším kolínským rodu, kterým je bezesporu (i když pro některé překvapivě) proslulý jihočeský rybníkář a regent rožmberských panství **Jakub Krčín z Jelčan a Sedlčan**.

Za zakladatele vladického rodu Krčínů je považován Burian z Jelčan, kterému roku 1460 patřila ves Jelčany nedaleko Kolína. První zpráva o rodu Krčínů pochází z roku 1494, kdy měl Jakub Krčín jako kolínský měšťan oplétačky s radnicí kvůli hře v kostky. V roce 1495 ho král Vladislav II. povýšil mezi erbovní měšťany (za nám neznámé zásluhy) a udělil mu znak se zeleným papouškem na modrém štítě. V roce 1556 byli Krčínové z Jelčan přijati zemským sněmem do stavu rytířského.

Nejznámějším členem rodu Krčínů z Jelčan se stal Jakub Krčín (1535-1604), syn Jiříka Krčina z Jelčan († 1577) a Kateřiny Čejkové z Olbramovic. Narodil se v královském městě Kolíně, podle některých historiků to mohlo být i v panském dvoře v nedalekých Polepech, který patřil jeho otci a kam se rodina asi roku 1545 přestěhovala.

Jakub studoval na latinské škole při farním chrámu sv. Bartoloměje v Kolíně. Protože majetek rodiny nestačil na obživu, musel v roce



*Jakub Krčín z Jelčan se s největší pravděpodobností narodil v Zámecké ulici č. p. 79, v domě vedle dnešní radnice (na jeho místě stojí Městský společenský dům).*

1556 nastoupit do služby k Vilémovi Trčkovi z Lípy na statek Veliš u Jičina, kde měl na starost lesy, rybníky a poddané. Zde se naučil budovat a obhospodařovat rybníky, neboť tato oblast byla chovem ryb proslulá.

Roku 1559 si ho vyhlédl Vilém z Rožmberka a zaměstnal ho jako správce augustiniánského kláštera v Borovanech. Zde se osvědčil a v únoru 1561 byl jmenován podpurkrabím na krumlovském hradě. Jeho plat činil 100 kop grošů ročně, ačkoliv obvyklá výše byla jen 40 kop. Musel být tedy velmi schopný, aby si takový plat zasloužil.

V roce 1566 se Jakub poprvé oženil, a to s vdovou Dorotou Slepíčkovou, majitelkou domu



*Rybník Svět – původním názvem Nevděk v letech 1571–73 vybudoval Jakub Krčín z Jelčan. Po velké povodni v roce 1611 byl rozdělen na rybníky Opatovický a Svět.*

v Latráně pod krumlovským hradem. O tři roky později dosáhl vrcholu své kariéry, když byl jmenován regentem všech rožmberských panství. Dokázal zvýšit jejich výnosy, obstarat nové úvěry a řídit stavby. Zaměřil se na budování a rozšiřování rybníků, z nichž největší byly Nevděk (dnes Svět) a Rožmberk, ale řada rybníků nebyla příliš výnosná (byly hluboké a voda v nich byla pro kapry studená). Do roku 1579 opravil nebo vybudoval 44 rybníků. Budoval také nové ovčiny, pivovary apod. Jeho mistrovským dílem je i 13 kilometrů dlouhý umělý kanál Nová řeka, který odvádí přebytečnou vodu z Lužnice do Nežárky

Pro lepší správu rožmberských financí založil v roce 1578 účtárnu. Jakub Krčín nešetřil pracovními silami a neváhal jednorázově na-



*Renesanční tvrz v Křepenicích si postavil Jakub Krčín a pojmenoval ji Hrádek nový Krčínov.*

sadit i přes půldruhého tisíce dělníků, když se při napouštění rybníka Rožmberk protrhla hráz a bylo třeba ji rychle opravit (1590). Zde asi vznikla pověst o Krčínovi, který se spojil s ďáblem. V této době ale u Rožmberků neexistovala tuhá robota a na podobné práce si poddané najímali. O svých zkušenostech s říze-

ním rožmberských dominií napsal „Pojednání o hospodářské činnosti na rožmberských panstvích“. Napsal také vlastní životopis, ve kterém se patričně vychvátil.

Když roku 1580 získal od Viléma z Rožmberka panství Sedlčany (město a deset vsí), v Křepenicích si v letech 1580-1584 vybudoval renesanční tvrz, kterou nazval Nový hrádek Krčínov. Dal ji postavit po vzoru zámku Kratochvíle, který od něj pan Vilém koupil. V roce 1588 se oženil podruhé, a to s Kateřinou Zelenarovou, která byla asi o 30 let mladší než on a porodila mu pět dcer. V roce 1586 mu císař polepšil erb a udělil mu predikát „z Jelčan a Sedlčan“.

Po odchodu z rožmberských služeb roku 1590 se Krčín věnoval správě svých statků a asi po roce 1580 se opět objevil v rodném městě. Pro královské město Kolín a zámecký pivovar vybudoval vodovod ze Štítar. Ke konci života Jakub Krčín žil na své tvrzi v Obděnicích, ale kde zemřel a kde je pohřben, dodnes nevíme.

Jakub Krčín měl pět dcer, které získaly bohaté dědictví, ale smutný osud. Nejstarší Anna se provdala, ale zemřela již okolo roku 1609. Ludmila a Eliška emigrovaly s rodinami do Saska, protože se jejich manželé zúčastnili stavovského povstání. Čtvrtá po konfiskacích roku 1620 zchudla a její rodina se ztratila v zapomnění.

Tragický osud potkal i nejmladší Johanku, která brzy zemřela a zůstaly po ní dvě dcery. I její manžel musel po roce 1620 utéct do Saska. Jeho dvě dcery se v roce 1621 utopily i s jeho sestrou, když se je pokoušela na lodi dostat za otcem. Z Kamýku je měli dopravit dva muži, kteří je ale utopili a oloupili.

*Ing. Pavel Juřík*

## Památné stromy Kolínska-Lípa u Chotouchova

Na pozemkové parcele číslo 285/2, v katastrálním území Chotouchov ve stráni, ve skrytu lesního porostu, roste nad obcí památná lípa malolistá (*Tilia cordata* Mill.). V Ústředním seznamu ochrany přírody je lípa evidována pod kódem 104077. Ochranné pásmo tohoto stromu je základní, tedy tvar kruhu o poloměru desetinásobku průměru kmene měřeného ve výši 130 cm nad zemí. Lípa byla za památnou vyhlášena usnesením Krajského národního výboru Středočeského kraje č. 24 ze dne 25. 1. 1983 na základě usnesení ONV Kolín ze dne 9. 7. 1981.

V roce 1941 stály v poli severovýchodně od obce nad cestou původně dvě lípy. V současné době stojí jedno torzo lípy a jedna lípa již v lesním porostu. Podrobněji je o těchto lípách pojednáno v brožuře Život na památných stromech I, kterou vydal MěÚ Kolín, Odbor životního prostředí a zemědělství, v prosinci 2014. Brožuru je možné získat na Odboru životního prostředí a zemědělství.

Ačkoliv se prostředí v okolí památné lípy radikálně změnilo, je možné konstatovat, že strom je stále vitální, ačkoliv jeho zdravotní stav je zhoršený. Téměř na každé kosterní větvi je možné pozorovat vletové otvory pro ptáky, v případě větších dutin také pro netopýry. Je tedy zřejmé, že lípa hraje poměrně důležitou roli v mladém okolním lesním porostu. Vzhledem k tomu, že lípa roste na lesním pozemku



a nevede kolem ní žádná cesta, je možné ji ponechat přirozenému vývoji a není nutné na ni provádět náročné arboristické zásahy.

Martin Gregor/OŽPZ

## Audioknihy v Městské knihovně Kolín



V posledních letech vzrůstá opět obliba mluveného slova, jen už ne na LP deskách nebo audiokazetách, jak mnozí ze čtenářů pamatují, ať už šlo o vzpomínky maminky Antoina de Saint-Exupéryho „Modrá růže“ nebo o pohádky v podání Jiřiny Bohdalové.

Audiokniha je podobná nahrávka mluveného slova. Není to tedy převratná novinka, jen díky novým technologiím zažívají audioknihy další rozvoj. Šíří se v nových formátech, lze je poslouchat v telefonech i v tabletech. Prostředkem pro jejich snadné šíření/nákup se stal internet.

Městská knihovna v Kolíně nabízí od ledna do března 2016 svým čtenářům audioknihy nahrané na CD nosičích. Prozatím jde o testovací provoz, který má ukázat, zda by byl o tuto službu v Kolíně zájem. Audioknihy jsou půjčovány

v čítárně v 1. patře.

Knihovna má momentálně v nabídce audioknihy především těchto typů: populární literatura (Alchymista, Kmotr), krimi (Nesbøho Netopýr), povinná četba (Stařec a moře, Staré pověsti české) a pohádky pro děti (Krátké pohádky pro unavené rodiče, O makové panence a motýlu Emanuelovi) Všechny půjčované tituly můžete vyhledávat v katalogu pod heslem audioknihy nebo najít jejich seznam na webu knihovny v sekci aktuality.

Rádi bychom z Městské knihovny v Kolíně poslali poděkování knihovnám v Poděbradech a Kutné Hoře. Ty byly nejen inspirací pro novou službu v naší knihovně, ale též významnými pomocníky – zapůjčily audioknihy k tomuto testovacímu provozu.

Přijďte si pro audioknihu do knihovny. Můžete si ji pouštět na cestách autem, při nepopulárních domácích pracích nebo dětem či vnoučátkům na dobrou noc.

Eva Pošíková, Městská knihovna Kolín

## Linka pomoci

Linka pomoci obětem kriminality a domácího násilí má číslo 116 006. Pracuje non-stop, je bezplatná a poskytuje diskrétně odborné rady.

Na telefonní linku 116 006 se může obrátit každý, kdo se cítí být obětí trestného činu, a to bez ohledu na to, zda trestný čin byl nebo nebyl oznámen. Volat mohou oběti různých forem násilí včetně násilí domácího. Pomoc na lince je určena i obětem nedbalostních trestných činů, např. dopravních nehod. Linka poskytuje okamžitou pomoc, rady a informace ženám, mužům i dětem. Volat mohou lidé i při pouhém podezření, že jsou obětí některé z forem domácího násilí, ať už fyzického, psychického, ekonomického, či sociálního, stalkingu, nebezpečných výhrůžek a podobného trestního jednání.

Na linku 116 006 mohou volat pozůstali po obětech úmyslných i nedbalostních trestných činů, kterým linka zprostředkuje rychlou a nadstandardní pomoc Bílého kruhu bezpečí nebo nejbližší situované kvalitní služby. Linka poskytuje pomoc také svědkům trestných činů, kteří byli událostí traumatizováni, potřebují psychickou podporu a informace o svých právech a ochraně.

Více informací naleznete na webových stránkách [www.linka-pomoci.cz](http://www.linka-pomoci.cz).

## Kolínští včelaři hodnotili svou práci

Základní organizace Českého svazu včelařů se sídlem v Kolíně uskutečnila 21. listopadu 2015 výroční členskou schůzi, na které zhodnotila výsledky své práce za uplynulý rok. Zvolila nový výbor pro následující období a ve svém usnesení si vytyčila další cíle pro svoji činnost. Uplynulý rok mimo jiné znamenal dosud nevidaný nárůst nových členů, kterých se do organizace přihlásilo 21. Znamená to, že kolínská organizace má k datu konání výroční schůze 135 členů, kteří obhospodařují 1451 včelstev. Hlavním úkolem včelařů bylo a následně i bude prostřednictvím svých včelstev zajistit dobré opylení jak ovocných stromů a keřů, tak především zemědělských kultur, kde převládá řepka olejná.

Odměnou za práci v uplynulém roce jim byly dobré výnosy kvalitního medu, kterého vytěžili 27 632 kg. Med je zájemcům k dispozici přímo u včelařů. Jedním z nově vytyčených úkolů pro rok 2016 je mimo jiné především zabezpečit správné ošetření všech včelstev, udržet je v dobrém zdravotním stavu a tím zajistit šanci na úspěšný včelařský rok 2016.

Výbor ZO ČSV Kolín



# Kolínským „Alíkovem“ prošlo vloni 242 psů

Počátek roku 2016 si zaslouží konečnou bilanci roku předešlého, a tak, milí příznivci čtyřnohých obyvatel Alíkova, tady je:

V roce 2015 bylo od 1. 1. do 31. 12. do útulku přijato 242 pejsků.

Z toho:

137 psů přijato od MP Kolín

4 psi přijati od PCR

30 psů přijato od obcí

15 psů přijato od majitelů

17 psů přijato přímo od nálezců - v součinnosti s MP

8 psů opuštěno poblíž útulku (vyhození z auta, přivázání ke stromu...)

18 psů narozeno v útulku

12 psů vráceno do útulku náhradními majiteli

1 pes přijat od nadace Azyl pes z Čáslavi jako výpomoc v nouzi

Z celkového počtu 242 bylo 125 psů vydáno do náhradní péče (adopce), pro 102 psy si přišli jejich majitelé, 2 pejsci byli do útulku dopraveni ve stavu neslučitelném se životem (úhyny - případy přejetí autem) a u 2 pejsků bylo přistoupeno k euthanasii. U staříčkého německé-

ho ovčáka Tondy se po osmi měsících pobytu v útulku výrazně zhoršil zdravotní stav a malá kříženka ve vysokém věku byla přijata v komplikovaném zdravotním stavu. Bohužel i to patří do útulkové statistiky. Do nového roku jsme vstoupili s 11 hafany na palubě.

Pejskům se od vás opět dostalo požehnané nadílky, za kterou tisíckrát děkujeme. Mohli jsme se radovat z pocitu, že v tom našem psím snažení nejsme sami, a to má pro nás nevyčísitelnou hodnotu. Děkujeme také za kochiči proviant, bude vstupním kapitálem spolku, který se bude věnovat kolínským vousatým šelmičkám. Vánoce byly v Alíkově štědré a veselé. Děkujeme.

Na Silvestra do útulku přivedlo řádění kolínských pyrotechniků 2 hafany, pro které si záhy přišli původní majitelé ... tedy žádná tragédie, spíše celonárodní podprůměr.

Vánoce byly štědré také tím, že psí útulek dostal z části nový kabát - nové vchodové dveře a všechna velká čelní okna. Tato opatření si vyžádala špatný stav objektu, hlavně velký tepel-

ný únik v zimních měsících. Dále probíhá z rekonstrukce podlahy v prostorách karantény a rekonstrukce střechy útulku, která nás roky zastřešovala bez jediného izolačního prvku.

Za průběh loňského roku děkujeme a doufáme, že rok letošní naši důvěru nezklame. Vám, naši milí, ještě jednou s úctou děkujeme za značnou podporu. Kdo jinému do korýtka sype, sám si určitě také porochná ... Mluvil tady někdo o zkomoleném přísloví?

Mějte veselý a příjemný vstup do dění roku 2016. Tvářit se radostně, plížit se radostně - heslo nového roku. Vaše Alice a spol ... z Alíkova.



REGIONÁLNÍ MUZEUM V KOLÍNĚ  
MUZEUM DĚTĚM

## Jarní prázdniny v muzeu

Přijďte si hrát, tvořit, dovídat a poznávat

**středa 10/2**  
**Divadelní den**  
**plný zábavy**  
9.00 | 15.00

**čtvrtek 11/2**  
**My se knih**  
**nebojíme**  
9.00 | 15.00

**pátek 12/2**  
**Výtvarná**  
**skopičiny**  
9.00 | 15.00

Kapacita omezena počtem 20 dětí  
REZERVACE NUTNÁ tel 702 007 638  
www.muzeumkolin.cz  
Brandlova 27, Kolín

Městská knihovna Kolín

## PODOBY A HLAVY

### VÝSTAVA ZDEŇKA POKORNÉHO

**3. - 29. 2. 2016**  
**SÁL MĚSTSKÉ KNIHOVNY KOLÍN**

VERNISÁŽ TÉTO ZAJÍMAVÉ VÝSTAVY A ZAMYŠLENÍ KOLÍNSKÉHO RODÁKA PROFESORA ZDEŇKA POKORNÉHO PROBĚHNE VE STŘEDU 3. 2. 2016 V 16:00

www.knihovnakolin.cz

## Část zlaté medaile z MS ve sportovním aerobiku je v Kolíně

Ve dnech 1.-5. 12. 2015 se na krásném ostrově Martinik v Karibském moři uskutečnilo mistrovství světa ve sportovním aerobiku.

Tohoto mistrovství se zúčastnilo i trio děvčat v kategorii kadet (11-13 let) ve složení Sabča Juránková (Kolín), Domča Herzánová (Poděbrady) a Terka Strejčková (Kouřim).

Holkám se podařila z počátku nemožná věc, získaly zlaté medaile a titul mistryň světa, tento úspěch je pro ně o to cennější, že trio bylo nominováno asociací FISAF až začátkem listopadu. Pro rodiče to znamenalo sehnat do začátku prosince finanční prostředky, aby děvčata mohla odletět a reprezentovat ČR.

Část tohoto titulu putovala i do Kolína, kde žije se svými rodiči i 11letá Sabinka Juránková, která navštěvuje 4. ZŠ Kolín, Lipanská.

Sabi cvičí aerobik již od svých pěti let, má za sebou spousty úspěšných závodů a titulů ze soutěže Mistry s mistry jak v sólo sestavách,



tak i ve dvojicích. Za těmito úspěchy je zvláště Sabinčina píle a odhodlanost, protože aerobik je náročný sport a děvčata trénují až čtyřikrát týdně.

V loňském roce ji na hostování přizval do svého klubu Corridor Praha Mgr. Jakub Strakoš. Pomohl jí tak do nejvyšší soutěže, do které se děvčata se zájmem o aerobik mohou dostat. Od září 2015 se Sabi stala členkou klubu Cor-

ridor a trénuje v Praze třikrát týdně.

Mgr. Jakub Strakoš je sám několikanásobný mistr světa v disciplíně TRIO, a proto je pro Sabču tím nejlepším trenérem, holky dal dohromady v lednu 2015 a již na prvních nominovaných závodech v Ostravě ukázaly své kvality a připravenost. Jejich píle a odhodlání vyvrcholily již zmíněným mistrovstvím světa.

Devčata si svůj pobyt v krásném prostředí Karibiku náramně užila, poznala nové kamarádky jak z ČR, tak i zahraničí a užila si krásných deset dní u moře.

Touto cestou bychom chtěli poděkovat i městu Kolín, které Sabince přispělo částkou 10 000 Kč a pomohlo jí k účasti v závodě, který byl pro její sportovní kariéru tak důležitý. V současné době se již holky připravují na novou sezónu a chtěly by opět získat co nejvíce ocenění jak u nás, tak i v zahraničí, držme jim proto palce.

## Kolínská vánoční laťka ZŠ již po osmé

V úterý 15. 12. 2015 se uskutečnil již osmý ročník školní soutěže ve skoku vysokém nazvané Kolínská vánoční laťka. Do kolínské sportovní haly SOŠ Spoju si našly cestu na dvě stovky žáků a žákyň, kteří zde bojovali o krásné medaile a věcné ceny. „V letošním roce jsem se rozhodl tuto soutěž ještě trochu zatraktivnit a připravit také něco zajímavého pro žáky z 1. stupně, a proto jsme v průběhu vánoční laťky zorganizovali také první ročník



soutěže „O nejrychlejšího páťáka“, uvedl ředitel závodů Antonín Morávek. V této soutěži bojovali malí sprinteři v netradiční trati na 40 yardů, která byla měřena elektronickou závodní časomírou. „Pro děti byla připravena speciální tartanová rovinka v délce 36,5 metru, na níž předváděly opravdu strhující výkony,“ pochvaluje si Morávek.

Ozdobou výškařských závodů, které byly rozděleny do osmi kategorií dle třídy a pohlaví, byl nový rekord Polabské výškařské

tour, do které Kolínská vánoční laťka spolu se čtyřmi dalšími závody patří. O rekord se postarala Natálie Olivová, žákyně 7. třídy reprezentující 3. ZŠ Kolín, když překonala laťku ve výšce 154 cm. Celé skokanské dopoledne provázela strhující atmosféra, kterou vytvářeli přítomní sportovci. „Pořádání podobných akcí je velmi náročné co do logistiky, materiálního vybavení, zajištění organizátorů, ale vždy po skončení jsem absolutně nadšený a přesvědčený, že to má smysl. Moc mě těší, že v Kolíně je tak obrovský zájem o atletické soutěže,“ uvedl Morávek.

V průběhu akce došlo také na předání ocenění pro Mgr. Marii Fišerovou, která obdržela z rukou starosty Kolína Víta Rakušana plaketu Asociace školních sportovních klubů ČR s čestným uznáním za celoživotní přínos školnímu sportu. Dojemnou chvíli umocnil bouřlivý aplaus všech přítomných.

### Přehled vítězů jednotlivých závodů:

6. třída - Blanka Lelková 130 cm (3. ZŠ), Josef Šedivý 135 cm (ZŠ Zásmyky)

7. třída - Natálie Olivová 154 cm (3. ZŠ), Adam Hojda 150 cm (ZŠ Týnec nad Labem)

8. třída - Veronika Slavičková 150 cm (7. ZŠ), Tomáš Hančil 160 cm (3. ZŠ)

9. třída - Barbora Kvapilová 145 cm (ZŠ Velim), Tomáš Puczek 180 cm (7. ZŠ)

Nejrychlejší páťák - Sára Šlégrová 6,23 s (7. ZŠ), Petr Koutský 5,75 s (4. ZŠ)

## Domácí zápasy

### BC Kolín – basketbal – začátek 17:45

- 3. 2. 2016 středa BC Kolín – Pardubice
- 17. 2. 2016 středa BC Kolín – Prostějov
- 20. 2. 2016 sobota BC Kolín – Brno

### SC Kolín – hokej – začátek 17:07

- 6. 2. 2016 sobota SC Kolín – Klášterec n. O.
- 20. 2. 2016 sobota SC Kolín – Písek

## Kolínští házenkáři provádí nábor do svých mládežnických týmů.

Přijďte se podívat a vyzkoušet si, jak se hraje házená....

Ročník 2005, 2006, 2007

v tyto dny a časy:

ÚT 16:30 – 18:00 hodin na 3. ZŠ Kolín u haly Bios

ČT 17:00 – 18:00 hodin na házenkářském hřišti v Borkách u tenisových kurtů

Srdečně zveme kluky a holky.

Blanka Pelikánová  
a Petr Hladík

[www.hc-kolin.cz](http://www.hc-kolin.cz)





## 45. vánoční bleskový šachový turnaj v Sendražicích

45. ročník vánočního bleskového turnaje jednotlivců se uskutečnil v sobotu 19. 12. 2015 tradičně ve velkém sále hostince „U Černohlávků“ v Sendražicích. Hladký průběh celého turnaje zajistil organizačně místní šachový oddíl. Turnaje se zúčastnilo celkem 54 hráčů. V příjemném prostředí se ke spokojenosti



Vítěz turnaje na snímku vlevo

ti všech zúčastněných odehrálo švýcarským systémem 15 kol.

Po vyrovnaných bojích během celého dne se rozhodovalo o vítězi až v posledním kole. Ví-



Nejmladší účastník turnaje při předávání cen

těz z roku 2013 FM Jiří Gregor (TJ Neratovice) opět potvrdil, že se mu v Sendražicích daří. Získal 13 bodů a předstihl o 1 bod FM Michala Moravce (Sokol Kolín), který obhájil druhé místo z loňského ročníku. Jako třetí se umístil se ziskem 10,5 bodu Milan Hora (DDM Sokol Nymburk). Pořadí na dalších

místech bylo následující: 4. Vala (Jiskra Havl. Brod) 10,5 bodu, 5. Mrňa (ŠK Dobrovice) 10 bodů, 6. Groh (Sokol Vyšehrad) 9,5 bodu, 7. Masák, 8. Dlouhý (oba DDM Sokol Nymburk), 9. Beneš Petr (Sokol Kolín), 10. Tesař (DDM Sokol Nymburk) všichni získali 9 bodů. Nejlepším domácím hráčem byl Jiří Novák, který ziskem 8,5 bodu obsadil 15. místo. Cenu pro nejmladšího účastníka turnaje obdržel devítiletý Radek Roub (Šachový spolek Železné Hory), naopak nejstarším účastníkem byl Ing. Jiří Vencel (Lokomotiva Česká Třebová). Všichni účastníci turnaje obdrželi propisovací tužku s logem turnaje.

K úspěchu turnaje přispělo město Kolín, jehož logo bylo umístěno na propozicích turnaje, a které prostřednictvím sportovní komise poskytl na tento tradiční šachový podnik finanční příspěvek. Příští 46. ročník vánočního bleskového turnaje v Sendražicích se uskuteční v sobotu 17. prosince 2016.

Václav Uhlíř

# PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR VODNÍ SVĚT KOLÍN

Příměstský tábor v režii Vodního světa Kolín Vám nabízí klidný den v práci bez starostí o dítě a Vaším dětem sportovní vyžití a radovánky během jarních prázdnin.

#### Jakými aktivitami jsou děti zabaveny?

Pobyť v aquaparku se zkušeným dozorem, výuka plavání a dopravní výchovy, solná jeskyně, bruslení, společenské hry a spousta dalších aktivit, při nichž se Vaše ratolesti nudit nebudou!



#### Co je v ceně zahrnuto?

V ceně je zahrnut vstup do areálu Vodní svět a ostatních sportovních areálů provozovaných SMSK, lekce výuky plavání a dopravní výchovy, oběd, pitný režim.



#### Kdy?

8.2. – 12.2.2016



#### Co s sebou?

Sportovní oblečení odpovídající počasí, svačinka, plavky, alespoň 2 ručníky a dobrá nálada.



#### Pro koho je tábor určen?

Pro děti ve věku od 6 do 14 let.



#### Kolik zaplatíte?

Cena za 5 dnů je 1.750,- Kč  
Cena za 1 den je 400,- Kč



Začínáme každý všední den od 8:00 v učebně dopravní výchovy na Vodním světě a děti Vám vrátíme v 16:00, dítě je možno přivést 30 minut před zahájením a vyvezdno max. 30 minut po skončení programu. Počet dětí je omezen, tak neváhejte a zasilejte vyplněné přihlášky na e-mail vodnisvetkolin@seznam.cz nebo je odevzdejte na pokladně Vodního světa Kolín nejméně týden před termínem konání příměstského tábora. Více informací na [www.vodnisvetkolin.cz](http://www.vodnisvetkolin.cz)

## NAUČÍME TĚ PLAVAT

### Plavecká škola Vodní svět

#### Delfín

Výuka probíhá na velkém bazénu každý čtvrtek, pro plavce od 16:00 pro začátečníky od 16:45. Délka lekce je 45 minut. Děti mají možnost zdokonalit svoje plavecké dovednosti. Kombinací zábavy plavecké výuky se naučí plavecké způsoby. Plavání je přizpůsobeno věku a možnostem školních dětí. Pololetí / 12 lekcí.

#### Delfínek

Voda hrou probíhá na malém bazénu jednou týdně ve čtvrtek, pro předškolní děti od 14:45. Délka lekce je 45 minut. Lekce jsou přípravou na velký bazén. Děti zde ztratí obavy z vody, naučí se dýchnout pod vodu, potopit se. Učí se základy plaveckých způsobů formou her vhodných pro předškolní děti. Pololetí / 12 lekcí.

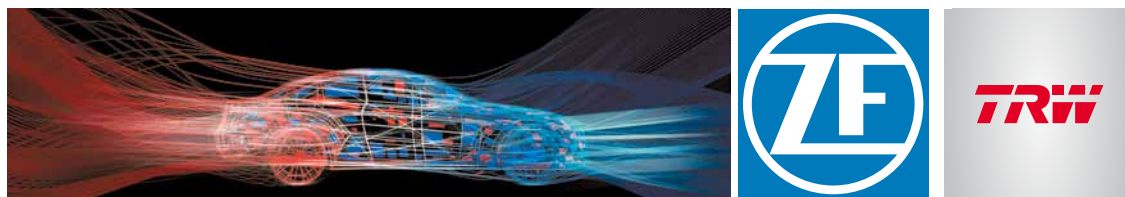
Oba kurzy volně navazují na školní a předškolní plavecké kurzy, které Plavecká škola Vodní svět provozuje. Vhodné jsou pro všechny děti, které voda baví. V závěru lekce mají možnost využít atrakce Aquaparku.

Děti jsou vedeny školenými instruktory s praxí výuky plavání základních a mateřských škol Plavecké školy Vodní svět a zároveň s bohatými zkušenostmi spojeními s činností Sportovního oddílu plavání Kolín. Plaveme bez přítomnosti rodičů.

**Informace:** Renata Vinšová, [vinsova@smsk.cz](mailto:vinsova@smsk.cz), tel.: 601 561 788  
**objednávky:** Ilona Netyková, [vodnisvetkolin@seznam.cz](mailto:vodnisvetkolin@seznam.cz), tel.: 606 334 460

[www.vodnisvetkolin.cz](http://www.vodnisvetkolin.cz)





TRW Carr ve Staré Boleslavi zabývající se montáží bezpečnostních pásů přijme

## operátor/ky výroby

- hlavní pracovní poměr ▪ pravidelný výdělek ▪ vlakové spojení ▪
- benefity ▪ kantýna ▪ svozová doprava ▪ třisměnný provoz ▪

**kontakt: [www.trwczech.jobs.cz](http://www.trwczech.jobs.cz) telefon: 326 553 350**

požadujete-li ubytování, kontaktujte přímo naše partnerské agentury práce  
Primum Select (602 548 440) nebo DP WORK (800 310 013)

# SKANSKA

**Skanska Transbeton, s.r.o.**

**Ovčárecká 314, Kolín**

**Dispečink: 737 256 790**

# SLEVA BETONU 25 %

## DO 30. 4. 2016

### Při platbě v hotovosti



**Manželé Pavla a Jaromír Kuprovi**

pořádají

**Zápis do kurzů tance a společenské výchovy**

**PODZIM 2016 „NA ZÁMECKÉ“**

dne 16. 2. 2016 a 15. 3. 2016 od 14,00 hod v DDM Kolín „Na Zámecké“.

**Termín :** 3. 9. – 17. 12. 2016

**Kdy :** každou sobotu od 19,00 hod

**Hudba :** V.I.P. Zdeňka Jeřábka.

**Kurzovné :** 1 500,- Kč.

**Garde :** 350,- Kč.

Přihlášky a informace na **736 507 040**

[www.tanecni-kolin.cz](http://www.tanecni-kolin.cz)



**STŘIHÁNÍ A TRIMOVÁNÍ  
PSŮ**  
PONDĚLÍ - NEDĚLE  
PO TELEFONICKÉ DOMLUVĚ  
**723 572 947**

## TĚSNĚNÍ OKEN

RYCHLE ODBORNĚ KVALITNĚ

TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ŽIVOTNOST 25 LET

606 888 525

321 698 698

**EKOTĚS** s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA  
DENNĚ 8.00 - 22.00

[www.tesnzeni-oken.cz](http://www.tesnzeni-oken.cz)

## Jazykové kurzy Sovička Kolín

• AJ, NJ, ŠJ, FJ, IJ, RJ  
v centru Kolína

• SKUPINOVÉ KURZY  
pro dospělé

• Výukový materiál v ceně kurzu

• firemní výuka, individuální program

tel.: 739 531 173,

[www.sovickakolin.cz](http://www.sovickakolin.cz)



## ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

Vrata, ploty, kovové  
konstrukce, mříže...

Opravy, údržba



Benešova 143, Kolín 2

mobil: 602 433 256

[karban.pavel@post.cz](mailto:karban.pavel@post.cz)

[www.alpakar.cz](http://www.alpakar.cz)



## PŮJČOVNA LYŽÍ A SNOWBORDŮ

Bezručova 980, Kolín  
(budova školní jídelny  
při 1. ZŠ Bezručova)

**Otevírací doba:**

po - pá: 15 - 18 hodin

so: 10 - 12 hodin

so + ne: 18 - 19 hodin (pouze vracení)

Vybavení lze zamluvit dopředu

[www.skiservisnedved.cz](http://www.skiservisnedved.cz)

tel.: 608 174 329



Zeptejte se našich klientů,  
jak jsou spokojeni

**Kdo jsme?**

• rodinná firma s osobním přístupem

• rychle a komplexně pro vás zajistíme koupi  
nebo prodej nemovitosti

Ing. Tomáš Chrástil  
tel.: +420 602 320 140  
[www.atomreality.cz](http://www.atomreality.cz)



Klienti se vrací, A TO Máme rádi

**POHODA®**   
kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské linky na míru |  
spotřebiče | 3D návrhy  
skříně na míru |  
stoly a židle | sedací soupravy |  
postele a matrace |  
podlahy | interiérové dveře

**vysoká kvalita | příznivé ceny  
česká výroba s tradicí**

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.  
So: 9:00 - 11:00 hod.  
Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora  
327 515 774, 606 949 626  
[www.kuchynepohoda.cz](http://www.kuchynepohoda.cz)

## KADEŘNICE/ KADEŘNÍK

Do našeho týmu  
přijmeme šikovnou  
KADEŘNICI na ŽL.

Nabízíme plně vybavené místo  
s nadstandardně zatížením  
zázemím, pračka, TV, internet atd.

Moderně zařízené studio se  
nachází v centru Kolína na  
frekventované ulici.

V případě zájmu  
volejte na telefon

# 736 751 651

## viva studio

[www.vivastudio.cz](http://www.vivastudio.cz)

Viva studio, Legerova 87, Kolín

## PROTETICKÉ SLUŽBY



Výroba ortopedických vložek  
Výroba, úpravy a opravy ortopedické obuvi  
Výroba končetinových a trupových ortéz

## MINERÁLY



Sbirkové, dekorativní a drahé kameny  
Šperky z přírodních minerálů  
Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64  
tel. 321 720 396

## HLUBINNÁ ABREAKTIVNÍ PSYCHO- THERAPIE neboli regresní terapie

- odstranění následků prožitého traumatu  
na fyzické a duševní úrovni

- odstranění strachů, fobií a problémů v  
mezilidských vztazích, v práci,

z lidí, letadel, pavouků, výšek, mluvit ve-  
řejně, chudoby, mít partnera, sebedoce-  
ňování, ponížení, agrese, řeší se rodinné  
vztahy, zármutek po smrti blízkých atd.

- na přání terapie i u klientů doma bez pří-  
platku, o svátcích a víkendech bez příplat-  
ku

- nejnižší cena 300,- Kč/hod.

Kontakt: [www.lecitelka-marketa.cz](http://www.lecitelka-marketa.cz),  
tel.: 604137249

**POČÍTAČOVÁ  
POHOTOVOST**   
poradíme  odvírujeme  
urychlíme

**\*\*\* Volejte \*\*\***  
**608 977 994**  
denně od 7:30 do 20:30  
[pohotovost@bar-net.cz](mailto:pohotovost@bar-net.cz)  
[www.Bar-NET.cz](http://www.Bar-NET.cz)

opravíme  nastavíme  převedeme  
staré formáty

## AUTODOPRAVA

stěhování

vyklizení domů, bytů,  
nákladní autotaxi

tel: 739499451

[vetomas@seznam.cz](mailto:vetomas@seznam.cz)

**Kácení a řez rizikových  
stromů stromolezeckou  
technikou**

tel: 606 527 091

[arborista@centrum.cz](mailto:arborista@centrum.cz)

## SERVIS OKEN

▣ PORADENSTVÍ ▣ RYCHLÉ ŘEŠENÍ

▣ SEŘIZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ  
▣ OPRAVY A ÚDRŽBA ▣ SEŘIZOVÁNÍ KOVÁNÍ  
▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

 606 888 525  
 321 698 698

**EKOTĚŠ** s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA  
DENNĚ 8.00 - 22.00  
[www.opravy-oken.cz](http://www.opravy-oken.cz)

**Bazar oken a dveří  
nová i použitá**

plast, dřevo, hliník

Prodej-výkup-zprostředkování

Kolínská 110, 289 41 Přov (silnice  
č. 38, trasa Kolín - Nymburk)

tel. 608 962 002, 325 654 650

[dudlik.sro@seznam.cz](mailto:dudlik.sro@seznam.cz)

[www.auta-dudlik.wz.cz](http://www.auta-dudlik.wz.cz)

## ŽALUZIE

▣ VÝROBA ▣ MONTÁŽ ▣ SERVIS

▣ ROLETKY ▣ SÍŤE PROTI HMYZU

▣ MARKÝZY ▣ DOPLŇKY VELUX

▣ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

 606 888 525

 321 698 698

**EKOTĚŠ** s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA  
DENNĚ 8.00 - 22.00

[www.zaluzie-ekotes.cz](http://www.zaluzie-ekotes.cz)





Významná nadnárodní společnost EMERSON Climate Technologies působící po celém světě v oblasti klimatizačních systémů, hledá pro svůj výrobní závod Alco Kolín:

## Nástrojař - toolmaker

Nabízíme samostatnou práci v nové prototypové dílně, kde budete pracovat spolu s vývojáři na prototypu našich budoucích výrobků (žádná sériová výroba!). Očekáváme od vás, že umíte:

- číst strojírenské výkresy
- pracovat na klasických obráběcích strojích (soustruh, fréza) – důraz na přesnost
- sestavovat kompletní výrobky z vyrobených prototypů
- pracovat s jemnou mechanikou
- programovat a obsluhovat CNC stroje

Nabízíme:

- pružnou pracovní dobu
- velmi dobré finanční ohodnocení
- bonusy, krzy AJ/NJ, příspěvek na stravování...
- přátelský a spolupracující kolektiv

Kontakt:

Alco Controls, spol. s r.o.,  
K Dílnám 843, Kolín 280 52, ČR

Tel.: 321 737 770,

email: [alco.controls@emerson.com](mailto:alco.controls@emerson.com)

### POZVÁNKA

TJ Sokol Poděbrady a Parkinson Klub Poděbrady,  
Společnost Parkinson, z.s. vás společně zvou na  
**2. ročník**

**POHÁRU ČESKÉ REPUBLIKY VE STOLNÍM TENISU**



v sobotu 2. dubna 2016 v Poděbradech

POHÁR ČR je určen všem registrovaným i neregistrovaným PN

a v samostatné disciplíně také ostatním hendikepovaným z jiných svazů

**soutěžní kategorie:** dvouhra mužů a dvouhra žen a pro PN i smíšená čtyřhra

**Doprovodný program:** V prostorách sokolovny bude umístěno několik maličkářských pláten, na kterých účastníci společnou kresbou nebo textem vyjádří své pocity. Volně k dispozici budou stolky připravené se společenskými hrami: dáma, šachy, pexeso ...

**Příslušenství:** Samozřejmostí je bezbariérový přístup, šatny, toalety, bufet s občerstvením od dobrovolníků z Poděbrad.

Přijďte k nám do Poděbrad strávit krásnou sobotu, nebo i celý víkend.

Informace o ubytování poskytl Ing. Pechová 724788334

PROPOZICE rozešleme v únoru/březnu 2016



Za TJ Sokol Poděbrady se na vás těší  
Ing. Rašek Smejkal, starosta



za Parkinson klub Poděbrady, SPz.s. se na vás těší  
Ing. Jaroslava Pechová

**LAMIA KOLÍN**  
**ELEKTROKOLA**  
tel.: +420 321 727 125  
Vaše plus před ostatními cyklisty  
**Kolín 6 - Štítary**  
[www.koloelektro.cz](http://www.koloelektro.cz)

Největší výběr  
**Lamia**  
**KOBERCE PVC**  
VINYLOVÉ  
A PLOVOUCÍ  
PODLAHY  
ZDRAVOTNÍ  
MATRACE  
[www.labai.cz](http://www.labai.cz)  
Kolín-Štítary Na Násvi 13 / tel.: 321 727 125  
**NOVĚ - PRODEJ ELEKTROKOL**  
!!! [www.koloelektro.cz](http://www.koloelektro.cz) !!!  
Vyzkoušet a koupit můžete na adrese Kolín-Štítary 13

### Největší prodejce zahradní techniky a bazénů Mountfield přijme zaměstnance na pozici **Vedoucí prodejního centra Nymburk**

Co bude Vaší pracovní naplní:

- řídit chod samostatného prodejního a servisního centra
- zahradní technika a rodinné bazény
- řídit rozvoj vztahů se všemi skupinami zákazníků
- provádět výběr, školení a motivaci podřízených pracovníků
- zajišťovat nápadité a netradiční vystavení sortimentu prodávaneho zboží
- pečovat o svěřený objekt a zastupovat společnost v daném regionu ve vztahu k orgánům státní správy

Potřebné předpoklady:

- chuť obchodovat
- schopnost efektivně řídit tým prodejních, servisních a montážních techniků
- časová flexibilita, ochota vysokého pracovního nasazení
- připravenost nést odpovědnost za práci řízeného týmu
- technická zdatnost ve vztahu ke komoditě zahradní techniky a bazénů
- znalost práce na PC
- řídicí průkaz skupiny B
- trestní bezúhonnost
- minimálně středoškolské vzdělání

Co jsme pro Vás připravili:

- platové ohodnocení až 580 tisíc ročně
- program osobního a odborného vzdělávání
- příspěvek na dopravu
- zaměstnanecké výhody

Ostatní:

- místo výkonu práce Nymburk
- nástup dle dohody

V případě Vašeho zájmu prosím zaslějte své životopisy na e-mail: [viktorie.goldmannova@mountfield.cz](mailto:viktorie.goldmannova@mountfield.cz)

objednávky pohřbů  
od 1. 10. 2015

**Pohřební ústav  
Pavel Kos**

**602 221 511, 601 221 511**

**Kolín 3, Žižkova 226  
( naproti nemocnici )**





**GLOBUS TOUR**  
nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

**firo** ALEXANDRIA cestovní kancelář  
Světové Style Čadok PANTOUR

300 cestovek pod jednou střechou  
nejrychlejší cesta k Vaší dovolené ...  
vybírejte z **1 milionu** zájezdů...

**Akce!**  
Nyní léto 2016 za nejnižší ceny!!!  
→ sleva 1. MOMENT až 29%  
→ děti ZDARMA  
→ záloha jen 1500 Kč na osobu

Odlet	Hotel	Strava	Cena celkem za rodinu
22.5 Djerba	MAGIC LIFE PENELOPE B+	8 dní A	29 580 Kč
2.6 Řecko Kos	CARAVIA BEACH ****	8 dní A	46 570 Kč
12.6 Řecko Rhodos	PORTO ANGELI ****	8 dní A	47 370 Kč
21.6 Mallorca	BAHAMAS ***	8 dní P	33 180 Kč
5.7 Bulharsko	CENTRAL ***	8 dní S	28 970 Kč
13.7 Maroko	IBEROSTAR SAIDIA *****	8 dní A	44 970 Kč
21.7 Řecko Lefkada	APOLLO ***	8 dní P	37 370 Kč
26.7 Tunisko	CARIBBEAN W.MAHDIA**	8 dní A	35 370 Kč
4.8 Turecko	SARAY REGENCY GARDEN	8 dní A	45 570 Kč
13.8 Řecko Korfu	ALKIONIS ***	8 dní P	37 970 Kč
16.8 Řecko Samos	MARITSA BAY ***	8 dní S	28 780 Kč
20.8 Bulharsko	KALINA GARDEN ****	8 dní A	39 570 Kč
26.8 Řecko Zakynthos	WHITE OLIVE ****	8 dní A	41 380 Kč
4.9 Turecko	CLUB TURTAS ****	8 dní A	42 780 Kč
14.9 Egypt Sharm	PARK INN ****	8 dní A	37 570 Kč

Navíc dárek pro naše stálé klienty...  
Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718

15 let jsme tu pro Vás...  
www.globus-tour.cz

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

Cestovní kancelář **FISCHER**

Právě teď léto 2016 za hubičku

Sleva až 19 180 Kč Děti ZDARMA Záloha 1 490 Kč

Největší nabídka lyžování v Alpach na českém trhu!!!

Odlet	Hotel	Strava	Cena celkem za rodinu
6.5 Mallorca	Funtasia PALIA SA COMIA	8 dní A	31 130 Kč
12.5 Kos	Funtasia AKTI KALIMERA	8 dní A	35 980 Kč
16.6 Bulharsko	Funtasia SANDY BEACH	8 dní A	32 980 Kč
18.6 Kréta	Funtasia ZORBAS VILALGE	8 dní A	47 570 Kč
21.6 Turecko	Funtasia GARDENIA BEACH	8 dní A	44 860 Kč
24.6 Rhodos	Funtasia ESPERIDES BEACH	8 dní A	54 980 Kč
1.7 Tunisko	Funtasia ONE RESORT AQUA****	8 dní A	34 980 Kč
19.6 Egypt	Funtasia ZEE BRAYKA LAG.	8 dní A	34 980 Kč
21.6 Kalábrie	Funtasia GARDEN CALABRIA	8 dní A	45 980 Kč
26.6 Bulharsko	Funtasia LAGUNA MARE	8 dní A	54 800 Kč
30.6 Kypr	KAPETANIOS ***	8 dní P	46 970 Kč
2.7 Egypt	BELLA VISTA HOTEL	8 dní A	47 760 Kč
3.7 Turecko	SARITAS ****	8 dní A	45 760 Kč
9.7 Malta	PLAZA ***	8 dní S	46 970 Kč
9.7 Ibiza	ELLS PINS ***	8 dní P	45 970 Kč
19.7 Rhodos	ST. PARADISE ***	8 dní P	47 430 Kč

...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.  
Jste tady pro kvalitní dovolenou...

Na Hradbách 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 718 718

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy, DF - dle programu

**VAŠE NEJLEPŠÍ DOVOLENÁ ZAČÍNÁ U NÁS.**

**INVIA - KOLÍN**

**NEJVĚTŠÍ NABÍDKA ZÁJEZDŮ.**

**GARANCE NEJNIŽŠÍ CENY. DOTOVANÉ ZÁJEZDY 55+**

**POLITICKÝCH VĚZŇŮ 64, KOLÍN, naproti soudu**  
TEL. 321 71 76 76,  
607 43 43 43

**MONATOUR TO JE RELAX**

**SLEVA 5% do 29.2.**

<b>HĚVÍZ</b> relax na jezeře 5.4.-10.4. <b>7.390 Kč</b>	<b>EGER</b> relax s vínkem 15.3.-20.3. <b>7.390 Kč</b>	<b>HAJDÚSZOBOSZLÓ</b> relax ve zlaté vodě 5.4.-10.4. <b>7.990 Kč</b>
<b>VYŠNÉ RUŽBACHY</b> lázně pod Tatrami 24.5.-29.5. <b>7.390 Kč</b>	<b>BARDĚJOV</b> lázně na svěžím vzduchu 19.4.-24.4. <b>7.390 Kč</b>	<b>DUDINCE</b> lázně plné slunce 12.4.-17.4. <b>7.690 Kč</b>

**Nově si vychutnejte lázně pro všechny Terme 300 MORAVSKÉ TOPLICE**  
ve Slovinsku 5.5.-8.5. **5.990 Kč** 7.6.-12.6. **8.390 Kč**

Ochutnávejte naše elixýry svěžesti ...

Rezervujte on-line na **www.monatour.cz**  
nebo na telefonu **724 39 39 39**

**ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚŘOVÉ VÝROBKY**

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor  
Pražská 96  
u světelné křižovatky  
po-pá 8-12.20 13-17  
so 8-11  
Tel.: +420 321 723 831

zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce • individuální přístup

www.peri-mares.cz  
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488